QUEENSTOWN ADVERTISEMENTS.

PEACOCK BROS. NO WEIR, E-KOMANI

NGABATENGI abakulu Bokutya, benika awona Manani alungileyo. E Komani apa wakuke uyekuva into abayi kupayo pambi kobuba utengise nokuba kupina.

Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi, Imbotyi, Lertyis, Umbona, Amazimba, bablele benawo.

A Wonderful Medicine.

BEECHAMS PILLS

For Bilious and Nervous Disorders, such as Wind and Pain in the Stomach, Sick Headache, Giddiness, Fulness, and Swelling after meals, Dizziness and Drowsiness, Cold Chills, Flushings of Heat, Loss of Appetite, Shortness of Breath, Costiveness, Blotches on the Skin, Disturbed Sleep, Frightful Dreams, and all Nervous and Trembling Sensations, &c. THE FIRST DOSE WILL, GIVE RELIEF IN TWENTY MINUTES. This is no fiction. Every sufferer is earnestly invited to try one Box of these Pills, and they will be acknowledged to be " WORTH A GUINEA A BOX."

BEECHAM'S PILLS, taken as directed, will quickly restore females to complete health. They promptly remove any obstruction or irregularity of the system. For a

Weak Stomach; Impaired Digestion; Disordered Liver;

they act like magic.—a few doses will work wonders upon the Vital Organs; Strengthening the muscular System; restoring the long-lost Complexion; bringing bark the keen edge of appetite, and arousing with the ROSEBUD or HEALTH the WHOLE PHYSICAL, ENERGY of the human frame. For throwing off fevers in hot climates they are specially renowned. These are " facts " admitted by thousands, in all classes of society and one of the best guarantees to the Nervous and Dabilitatad is that *Beecham's Pills have the Largest Sale of any Patent Medicine in the world.* Full directions with each box.

Prepared only by THOMAS BEECHAM, St. Helens, Lancashire, England.

SOLD BY ALL DRUGGISTS IN THE COLONIES.

Kutengiswa Tshipu:

ONGXAWU

ABA 2,000,

Kuqalela kwabancinane (1 gallon),

Kuse Kwabakulu (50 gallons).

Inkoliso inendawandawana, ngoko zitengiswa NGEHALAFU YEXABISO LAZO, (zitshipu).

YIZA KUBONA.

W, O. CARTER &. CO.

Kingwilliamstown.

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukangelise lamayeza abalulekileyo.

Elika

COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxazo, 1/6 ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lokukohlela (Lingamafuta). 1/6 ibotile.

Aka

COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe 9d. ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lepalo. 1/6 ibotile.

Ezika

COOK Ipils. 1/ ngebokisana.

Eka

COOK Incindi Yezinyo. 6d. ngebotile.

Oka

COOK Umciza Westepu Sabantwana. 6d ngebotile.

Oka

COOK Umgutyana Wamehlo. 6d ngesiqunyana.

Oka

COOK Umciza we Cosine. 1/6.

Niqondise ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

uba ngawenkohliso angenalo igama lake i

ISAZISO.

KUCHOLWE i watch emmangweni entla ko Mnqayi (kwa Bhuluneli), i second hand yayo yapukile, isitshixo sikwa kuyo. Ke umniniyo uya kubhatala isaziso.

3tl83 J. B. YEKELE.

IYEZA LAMAHASHE.

-U-

CHAS. M. BONIFACE

SMITH STREET,

KINGWILLIAMSTOWN.

Uneyeza ekungenzekiyo ukuba lingalipilis Ihashe eline Mibungu Nezilo. Unokutumela ngebhotile kotumele imali ngepepa le Posi, nengxelo yohlobo lokusetyenziswa.

Amafama awaka amtumela umbulelo ngeliyeza ngo Messrs. T. P. Phillips, R W. Currin, T. Christensen, A. Dudgeon, A. Christensen, E Walsh, T. P. Edwards, namanye. QONDA.—Eliyeza lizibhotile ezi 2, imigqaliselo icazwe kumapepa ancanyatiselwe ngapandle. Ixabiso zi 6/-, nge Posi 8/.

OLUKA

Gowie Uluhlu Lwezityalo.

Luka MARCH.

IXESHA LOKWINDLA.

KWISITIYA SEMIFUNO —

HLWAYELA Itswele, Imbotyi Ezibanzi, Turnip, Cauliflower, Amakapetshu, Brussels Sprouts, Leek, Broccoli, Pars, nip, Spinach, Lettuce, Beet, Imigushe, njalo-njalo.

KWISITIYA SENTYANTYAMBO

TYALA Bulbs of Snowdrops, Daffodils, Hyacinths, Sparaxis, Freesias, Narcissus, Babianas, Lachenalias, Anemones, Ixias, Ranunculus, njalo njalo.

HLWAYELA Pansy, Auricula, Carnation, Indian and Chinese Pinks, Larkspur, Stock, Daisy, Polyanthus, Verbena, Primrose, Snapdragon, Candy, tuft, Freesia, Gladiolus, Sparaxis, Ixia, Hypoxis, njalo-njalo.

E FAMA —

HLWAYELA I Turnips zase Swede nezinye, Cocksfoot, Rye, Brome, nezinye intlobo zencha. Itswele, Ikapetshu, Clover, Rape, Kohl Rabi, njalo njalo.

W. & C. COWIE,

GRAHAM'S TOWN.

ELIKA

ORSMOND

IYEZA ELIKULU

LASE AFRIKA.

Yincindi yengcambu zemiti yelilizwe.

UMPILISI WEZILWELWE

Ezibangwa kungcola kwe Gazi, nokuba sihla bumini, ukule naso, nokuba sihle ngayipina indlela, ezinjenge Hashe, izifo ezise Lufeleni, Ukujaduka, Ukuti nqi kwe sisu, Izifo ezise Mbilini. Ubutataka, Intswela butongo, Ubutataka be ngqondo, Izifo zesi Fuba, nent'eninzi yezilwelwe zama Ukazana, njalo, njalo.

Kangela Encwadini abapilisiweyo nendlela elisetyenziawa ngazo, zibhalwe ngesi Ngesi, Jelimeni, si Bhula nesi Xhosa,

Emva kokuli sebenzisa ixesha elide sele, namava amaninzi umninilo, uliyaleza ngengqiniseko eliyeza ukuba liyayi pilisa inkoliso yezifo zabantsundu base Afrika, kwanale Fiva (cesina) yase Dayimani, kona kwesi sifo sabantu abamnyama liyi nqobo, Kawulilinge please. Litshipu, ibhotile zisheleni zontatu, izele liyeza elinga tata intsuku ezilishumi. Ibhotile nganye ihamba nencwadi ene nteto yesi Xhosa,

Lilungiselelwa umninilo kupela ngu

G. E. COOK,

KING WILLIAM'S TOWN,

Linoku zuzna kwinkoliso yaba gcini mayeza kuyo yonke Ikoloni.

EKA GRAY

Incindi Epitikeziweyo

—YE—

LINSEED NE HOREHOUND,

Lelona Yeza le NKOHLOKOHLO INGQELE, nazo zonke Izikuhlane zo MQALA ne MIPUNGA.

1/6 NGEBHOTILE.

2/. LITUNYELWE NGE POSI.

Ngamanani Nanganye kwa

P. GRAY, Chemist and Druggist,

CAMBRIDGE ROAD,

KING WILLIAMS TOWN.

IMIBIKO

FUNANI.—Kubhubhe ngo 10 February, (e Xora, Elliotdale), 1891, u ROSETTE, Intombi etandekileyo ka Rev. Richard no Martha Funani, ebudala izinyanga 11, nentsuku 11. Emva kwe cawe ezimbini kubhubhe u MARTIN.HAYES, Unyana wabo otandekileyo, obudala buyiminyaka emitatu, nenyanga enyo (3 years 1 month) ngokuzana kwabo. Izihlobo mazamkele lowo mpanga.

Umfundisi lowo unika imibulelo kwiramente yake ngokumtwala nokumvela kobubunzima.

3t263

MDOLOMBA.—Kubhubhe e Tamara ngo February 6, 1891, u HANNAH MDOLOMBA Inkosikazi ka Paulus B. Mdolomba. Emveni kokuba exelile ukuba wonko umsebenzi ange wenzile emhlabeni uwufezile, abantwana bake ubafundisile, akuseko nto angaba sahlalela yona apa ; wemka eyaleze imibuliso kwizihlobo zako nabantwana bake.

3t263

BONISANI !

MAWETU ndilahlekelwe ngamahashe am mabini, yimazi egwangqakazi emayelana neminyaka esibhozo ubudala mhlaimbi ngapezulu; litokazi olibomvu lintsundu ngezito zozine, lite enpe ngobuhlope elinye inqina langemva ezantsi, linekolwana ebunzi, indlebe zinde, liminyaka mitatu. Olandisayo wovuzwa ngokuncomekayo, atumele ku

P. ROZANI,
Edutywa.

Ngoingwane, 5 March 1891.

Ikaya Labantsuudu.

(Ebelilelika Mr. Paul Xiniwe.)

MAKOWETU ! Nangu umzi wenu, asingowabelungu. ABAHAMBI baya kukangelelwa ngawo onke amatuba ngenyameko. Amahashe sesona sitali sihabile intle, itshipu. Kwimpi Esebenzayo : Ukutya okuncamisa umxhelo, okomelezayo ngemali encinane. Ukutya, ukupumla, ukonwaba. Imali yake yena uya kuyichita kwase kaya, ekubeni ama Jamani eyichita kumakowabo. Angatengela atengisele nabanina, mutoniua emsitweni ongowona mkulu weli lase Maxhoseni. Ikuba litengwa ngokubonwa !

W. D. SOGA, Umninimzi.

E Market Square, e Qonce.

Abahlobo Babantsundu,

BESIWA BEVUKA NABANTSUNDU

1. KUQALA :-

O HADNOTT & Co, (Magqadaza),

EYONA VENKILE INDALA E KOMANI YA BANTSUNDU, babenzela amalungelo anelisayo ngelixesha lobunzima, bonke abanezikweliti kubo ukuza ku June, 1890, ngokuti bavume ukutabata nokuba li 10s. endaweni yeponti, bangabizi nzala, kuzo zonke izikweliti zabamnyama ezihlaulwe ngapambi ko December ozayo, baze bamnike umntu ilasiti ene-stamp ngokufezekileyo.

2. KANJAQO :-

0 HADNOTT and CO. (Magqadaza) batengisa koze nemali, ngamaxabiso ahliswe nangokugqite abekuko, wayo otenge kubo ngemali esaneliswa kangangokuba enze impinda yokuya kutenga kubo futifuti; ngalendlela zindimbane ezitenga kubo betsalwa luhlobo abatengisa ngalo ezitorem zabo apo abantsundu bafumana okwanelisayo ngempali yabo.

Apo nine Ledi, u Notyebisa, ukunitengela estoreni, no " Mvo ' niyileselwe ngapandle kwexabiso.

HADNOTT & Co. (Magqadaza).

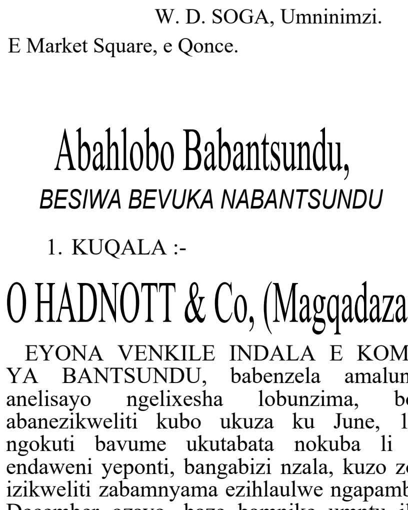
ISITORA SOMZI ONTSUNDU,

QUEENSTOWN.

ISEBENZA NGOBUGQI

I-RHEUMATICURO !

IYEZA ELIKULU LASE



Alikaze linqatyelwe kupilisa Izifo Zamatambo, Isinqe, ingqaqambo Zentloko.

Lingqinwe ngamawaka.

Umenzi walo kupela ngu

J. JONES, Cape Town.

LINOKUTENGWA NAPINA.

IZAZISO KWA BANTSUNDU.

ZEKOMKULU LASE KAPA.

ZISHICILELWA NGE GUNYA.

NGOLWESI-NE, MARCH 19, 1891.

ISISHUMAYELO

NGU MHLEKAZI U SIR HENRY BROUGHAM LOCH.

Owe Ntshinga ye Knight Grand Cross, yodidi olubaluleke kunene lo St. Michael no St. George, Owamatshawo adume kunene e Bath, u Ruluneli uo Mpati Oyintloko we Koloni yo Mntan' Omhle yase Cape of Good Hope, e South Africa, namazwana nezibhaxa zayo, ne Sandla so Mntan' Omhle, njalo-njalo.

EKUBENI ngo Mteto wo 4 womnyaka we 1890, ekutiwa ngu Mteto wo Bhalo, Nokubutwa kwe ngxelo ngonyaka we 1891," kumiselwe ukuba kwenziwe ingxelo, ngendlela emiselwe apo, yamanani abantu, nentlobo-ntlobo zempahla eshukumayo, kwanokuhlanganiswa kwamanani ezilimo, emfundo, emisebenzi yezandla, nezinye izinto kwi Koloni yase Kapa, kuqukwa na Mazwe ahlonyelwe kwakulo Koloni, ngomhla otile kwinyanga engu APRIL, 1891, ongamiswa yi Ruluneli. Kekaloku ke mna, Ruluneli, ndiyashumayela, ndiyazisa, kanjalo ndityila okokuba ndimise, ndimisa nangokoku, ukuba i cawa umhla wesihlanu ku APRIL, 1891, ngumhla oluyakwenziwa ngalo olo Bhalo.

Ndibayalela bonke abantu bo Mntan' omhle, abakule Koloni kwanezi Bhaxa zayo ukuba babe ngabancedisi ku Mpati wo Bhalo, kuba Kangeli, kuba Bhali kwanamanye amagosa apatiswe u Bhalo olo.

TIXO SIKELELA INKOSAZANA!

Sinikwe ngesandla sam nesincamatiselo se Koloni ye Cape of Good Hope, ngomhla we 13th January, 1891.

HENRY LOCH, Iruluneli.

Ngomyalelo we Mhlekazi e Bhungeni.

J. W. SAUER, Umpati-Koloni.

No. 25, 1891.

ISAZISO SIKA RULUMENTE.—NO. 48, 1891.

Kwi Office yo Mpati.Koloni, e Kapa, 13th January, 1891.

Ngamandla namagunya awatweswe ngo Siqenda sesixenxe so Mteto wo Bhalo, 1890 Umhlekazi i Ruluneli, ngecobo le Bhunga Elipeteyo, walatisa ukuba kuzo sonke izixeko idolopu, nemizana e Koloni apo kuko Amagqugula, apeteyo, umkangeli wo Bhalo uya kuvelela indawo yokuba kushiywe amapepa o Bhalo, kwanezalatiso ezingemva kwalomapepa ngosuku olungapambili kolwe 5th April, 1891 kuzo zonke izindlu ezikulondawo awobona zifanele.

Abakangeli bo Bhalo baya gunyaziswa ukuba njengokubona kwabo benze ukuba amapepa o Bhalo olu ashiywe nokuba kukuzipina izindlu pakati kweziqingata Zobhalo olo.

Xa ke amapepa lawo ate ashiywa endlwini, kuyimfanelo yomninindlu, okanyo umgcini wayo, ukulibhala okanye enze ukuba libhalwe ngokuzeleyo, ngokuyinene, nangokulungileyo ngangoko azi ngako, okunyo axelelwayo, okunyo akoliweyo, lomapepa abo eshiywe kulondlu, abhale igama lake, azo awatumele, mhlaumbi awanikelo ekubizweni kwawo, egqityiwo ngendlela-ndlelana zonke, ku Mbhali owabizayo.

Umbhali wofika ngo Mvulo, 6th April, 1891, mhlaumbi kwakamsinya emva koko, awabize amapepa abeshiywo ezindlwini, awoti ekuwamkeleni kwake awaqwalasole, azanelise ukuba abhalwe ngendlela na, awoti ukuba ufumana ukuba akenjiwanganjalo awazalise ngengxelo anokuyifumana.

Apo sukuba umbhali engawashiyanga amapepa o Balo, umbali wowabhala ngokwake, ileyo indlu eyibbala kwipepa layo elilodwa.

Ngendlu kutetwa isakiwo, umuquba, inqwelo, inqwelana yamahashe, nayipina indawo apo kulala umntu, nasipina isikepe, nenqanawa engaba semazibukweni e Koloni yase Kapa.

Yimfanelo yomnini-ndlu nomntu oyipeteyo ukupendula kamsinyane, ngokuzeleyo, nangokulungeleloneyo yonke imibuzo engabuzwa ngumbali.

AM A T Y AL A.

Umnini-ndlu, nomntu ongaba uselo nayo oko wamangala, okanye ote akakatalela ukuzalisa, umhlaumbi ukuboka igama lake, umhlaumbi ukunikela amapepa o Bhalo kumbali; nongati okanye usuke amangale, umhlaumbi angakataleli kapendula, okunye asuke axoke ekupenduleni, okunye axele ubuxoki okanye enze ukuba kuxelwe ubuxoki, nongatintela nalipina igosa lo Bhalo ekwenzeni umsebenzi walo, angadliwa iponti zontlanu zemali, angati engenazo abo nokufakwa entolongweni esebenza umhlaumbi engasebenzi nzima ixesha elingengapezulu kwenyanga, de abe uhlaulelwe kwakamsinyane.

Kweso sohlwayo akaqukwa umntu oyakuti ngenxa yento azoyikelayo asuko ashiye umhlaumbi amangale ukuxela unqulo Iwake, angati ukotyobisa ezo zoyikelo zake selebbala kumqolo olungiselelwe oko welizwi eliti " Object." Kananjalo eso sohlwayo asiyi kubekwa kumntu ongati ngenani lemfuyo yake engalazi ngokute nqo, asuke enze umlinganiselo nje omalunga nenyaniso.

Nalipina igosa lo Bhalo elingafika libhengeze into zo Bhalo olo liya kudliwa iponti ezintlanu (£5), liti lingenazo lifakwe entolongweni ixesha elingapezu kwenyanga.

J. W. SAUER, Umpati-Koloni.

ISAZISO SIKA RULUMENTE.-NO. 49, 1891.

Kwi *Ofisi yo Mpatiswa-Koloni,* e *Kapa, 13th January,* 1891.

U BHALO, 1891.

NGAMANDLA namagunya endiwatweswe ngezimiselo ze Siqendu sesi 6 so Mteto wo Bhalo, 1890, Umhlekazi i Ruluneli ngecebo le Bhunga Elipeteyo, uyalatisa ukuba Zonke incwadi nemiqulu, nezigitshimi ngocingo ezingalo Mtoto, zitunyelwe nge Posi nange ngcingo kule Koloni yase Kapa, kuqukwa nezi Bhaxa zayo, ezivela neziya ku Mpati we Koloni, kwanakuye nawupina Umkangeli lu Bhalo no M'bali, ukuba zinopawu ngapandle oluti u "Bhalo" (Census), zotunyelwa ze do kube lusuku lwama 31 ku December, 1891.

J. W SAUER, Umpati.Koloni.

IMPAHLA EFUNYENWE IBADULA.

KWISITILI sase Ngqamakwe, iya kutengiswa ngosuku lo 1 April, 1891, pambi kwe nkundla yamatyala e Gcuwa ukuba abaniniyo abayikupanga ngemali.

ENGAMAHASHE.

Inkabi efosi eminyaka mihlanu, ipaulwe yenziwa inkonjane kweyokunene indlebe. Inkabi emtuqwa enekolo, amanqina angasemva amhlope omabini, inamabala okupola kwesilonda emhlana. Imazi egwangqakazi enekolo, inqina lase kunene kwawasemva limhlope, inenkonyana eliduna elibomvu. Imazi engwevukazi eyenziwe inkonjane kwindlebo zombini. Imazi elubhelukazi, ayinampawu. Imazi emfusakazi inekolwana encinane. Inkabi emtuqwa bumpemvu, emanqina amhlope amatatu. Imazi efosikazi ebumpemvu, iselindala Imazi engwevu bumfusakazi. inqina lasemva lase kunene limhlope, inomtshiso kwinyonga yase kunene ongu C. Inkabi ebomvu enekolo, enqina limhlope langasemva ekunene, inamabala emhlana okupola kwesilonda. Imazi emtuqwakazi enqina limhlope lase kunene lasemva. Inkumzana egwangqa enyanga ne ubudala. Imazi engwevukazi, inamabalana amhlope kwinyonga zombini. Imazi egwangqakazi etiwe cupe kwindlebe yokunene, inekolo, inqina lasemva ekunene limhlopo, inenkonyana.

EMFUTSHANE.

Igusha ezimbini, imazi enetakane ; kwanebokwe ezintatu.

J. T. O'CONNOR,
Umantyi wase Ngqamakwe.
Kwinkundla Yamatyala,
E Ngqamakwe, 6 March, 1891.

Impahla esesikiti kwa Gatyana, eya kutengiswa e Gcuwa ngomhla we 1 April, 1891, ukuba ayibhatalwanga ngabaniniyo.

Inkunzi ebomvu yehashe eminyaka mine, ayinampawu. Imazi efosikazi enekolo etiwe qumpe kwindlebe yase kohlo eminyaka mihlanu ubudala. Imazi ebomvukazi endlebe zimnyama, inebala elimhlope kwelinye icala, imiuyaka mitandatu ubudala bayo, Inkonyanakazi emfusakazi-mtuqwa, inekolwana, iminyaka mibini ubudala. Ibakwekazi engwevu kwanemhlopekazi.

W. THOS. HARGREAVES,
Ibamba le Mantyi.
Kwinkundla Yamatyala,
kwa Gatyana (Willowvale),
17th February, 1891.

Impahla efunyenwe ibadula kumandla wase Dutywa eya kutengiswa e Gcuwa emine emaqanda, ngolwesi Tatu evekini, ngomhla wokuqala ka April, 1891, ukuba ay ikululwanga.

Inkabi yehashe egwangqa emanqina amhlope kakulu, iselinexesha ubudala. Imazi ebomvukazi yehashe endlebe zimnyama. Imazi egwangqakazi enekolo encinane, inamabalana amhlope ezingxaloni. Imazi ebomvukazi etiwe gqipu endlebeni yokohlo. Nenkonyana emtuqwakazi, nenkonyanakazi emfusakazi eminyaka mitatu ubudala. Nenkonyanakazi ebuntloyiya, iminyaka mibini. Inkonyanakazi ebomvu, enamacapaza amhlope emzimbeni, inekolo kwelangasemva inqiua lase kunene limhlope, kwanangapambili. Itokazi elifosi, linebala elimhlope enyongeni yokunene, linoboya obumhlope ebunzi. Kwanegushakazi ezimbini, ezinekwenge.

CHARLES G. H. BELL,
Umantyi wase Dutywa.
Kwinkundla Yamatyala, yase Dutywa, 2 March,

ISAZISO MHLLABA—No. 14, 1891.

KUYAKUTENGISWA pambi kwe nkuyamatyala yase Komani, ngo 9 a.m. 5 May, 1891, Ngezimiselo ze Siqendu II, so Mteto No, 15, 1887, umhlaba okwisiqingatana (Felkornet) se Zwaartkei, Lot 7,152, ekutiwa yi Klein Bull Hoek, olunge e Kamastone. I morgen 1,350, 517 square roods, 72 square feet, i upset £1,200 ; indleko zo nocanda £17 19s.; i taitile 12/3.

L. MARQUARD, Umpatiswa-Kucanda.

EDWARD T. JONES,

(Obefudula ekwa Attorney R. W. ROSE-INNES.)

UNGU MTETELI-MATYALA,

Umbhali we Mvumelwano, no Mguquli-Magama Etaitile.

E KOKSTAD
EAST GRIQUALAND.

AMAYEZA

ADUME KUNENE,

KA

JESSE SHAW (U-Nogqala),

E-BHOFOLO.

Enziwa ngemiti ekula apa e South Africa kupela.

LAMAYEZA aya yalezwa kakulu ngumniniwo, ngenxa yoku ngqinelana kwawo nezo zifo enzelwa zona; ngenxa yoku kauleza uku nceda noku ngawenzakalisi umzimba; ngenxa yobu pantsi bexabiso lawo ; ngenxa yokucoceka ekwenziweni kwawo; ngenxa yokungabi nasikwa setyefu; nangenxa yokuba enziwe ngemifuno engqinwayo ukuba ingamayeza.

UMPILISI WENENE (The Sure Cure).
Umciza ongazange ungakupilisi ukuluma kwe nyoka, nezinye inunu.

ELONA (Specific).
Elona yeza lesifo so Xaxazo lwe gazi nezinye izisu ezikatazayo.

UM-AFRIKA (Africanum).
Umciza ongenzi xesha ukulipilisa Izinyo.

UMFUNO 'YEZA (Herbal Tincture).
Elingoyiswayo zingqangqambo zendlebe, neze bunzi, nokubeta kwentloko yonke.

UMHLAMBI 'LISO (Eye Lotion.)
Oyena mpilisi wamehlo abulalayo.

UMGEDI OBARAYO (Herbal Alkaline Aperient).
Eliqinisekile.yo ukunceda ukungayi Ngasese, ukungatandi kudla, Icesine nento ezinjalo.

UHLIKIHLA (Embrocation).
Amafuta omti okupilisa ukuqaqamba komzimba, Ukuti-Nqi kwa malungu ukuxuzaka, njalo, njalo.

UMDAMBISI (Soother).
Amafuta omti okupilisa ukutsha, ukutyabuka, ezinye.

UMNCWANE WESIHLAHLA (Confection of Rhubarb).
Incindi yoku geda iziswana ezikatazayo zentsana, nezabantwana.

UMATINTELA (Antispasmodic).
Umciza wokupilisa ukuqunjelwa nezitepu nezinye inkatazo.

UMOMELEZI WASE INDIYA (Indian Tonic).
Iyeza elilunge kunene kwizifo sokuba butataka, nokungatandi nto ityiwayo

UBUGQI Magic Healer).
Amafuta akupilisa, msinyane ukusikwa nezilonda njalo njalo.

IGUDISA (Emolientine).
Into elunge kunene etanjiswayo ebenza bubebuhle bugude ubuso.

UMGUTYANA (The Powder).
Lisetyenzisiwa neli kutiwa "Lelona'' xa isifo lokuhamba igazi sendele

Izalatiso zendlela yoku wasebenzisa zishicilelwe ngokuzalisekileyo zatiwa nca kwi bhotilana nezitotilana ngazinye, eziti zakulandelwa ngokufezekileyo akaze angapilisi lamayeza. Ngekungabiko kaya, nandlu, namhambi ungenawo lamayeza esirweqe sokulumkela okungekehli.

Akandwa enziwa ngu JESSE SHAW, Igqira elisebenza ngemiciza, e Bhofolo, atengiswa nguye nge bhokisi nange Bhotile nangamagosa ake kwinkoliso yodolopu zalo Koloni yonke, e Natal, e Free State, o Transvaal, nase Indiya.

AMAGOSA ALAMAVBZA—
E Qonce— Dyer & Dyer,. Malcomess & Co., D Drummond & Co.
E Ngqamakwe—Mrs. Savage.
E Monti—B. G. Lennon & Co.
E Rini—E. Wells.
E Dikeni—H. Stock.
E komani—Mager & Marsh.
E Bhayi—B. G. Lennon & Co.
Engqusha—W. A. Young, E q.
Ikaya lawo e Fort Beaufort kwa Nogqala.

ISAZISO.

U MR. R. W. ROSE-INNES, Umteteli-Ematyaleni, njalo njalo, usawuquba umsebenzi wake kwanjengokwangapambili. Ngumninawa wake, u Mr. C. Rose-Innes, ongu Mteteli enkundleni yase Monti, E Ofisini yake e Qonce nanamhla usakunyamekele ukukangelela Imicimbi yaba Ntsundu ngononelelo lonke.

—O—

WOODROW &

BAFUNA ukwazisa izihlobo zabo Ezintsundu ukuba baqale ibhizinisi yokutetela Ifandesi (Auctioneers), njalo-njalo, kwivenkile endala ka WHITLLE, baye beya kuvuyiswa kukufumana impahla yentlobo zonke, eya kutengiswa kwakamsinyane ngalo mini ye fandesi.

U KUTETELA Amatyala, Imicimbi Yemihlaba, Ukubhala Iminqopiso lwenziwa ngo

HOWARD & WEBB,

Emva kwe Zitola zo BAKER, BAKER & CO.

E-QONCE

Printed for the Proprietor, J. TENGO-JABAVU, by HAY BROTHERS, Smith Street, King Williamstown.

CALA.

AMATYALA.

U Gxebe no Madeke ngobusela begusha ezi 59 ngokuvuma a 26, banikwe iminyaka emitatu. U Matebe ngokudlwengula umfazi unikwa iminyaka emitandatu. U Goniwe ngobusela bamahashe amatatu, unikwe imiuyaka e 2 nenyanga ezi 6. U Ellsie ngokubulala nokufihla umntwana wake omhlope amzeleyo, walunyanwa enetyala lokufihla, unikwe iminyaka e 3 esebenza nzima. Ekugqibeni i Jaji yenze ashushu ukubulela i Jury—yati ndibulela ukubona kwe jury ingabantu bentlanga ngentlanga, endikolwayo ukuba nakwezinye indawo kobehle kwenzeke okuyazi Mhleli ukuba tina kaloku (Gala) simangalelwe yi Farmer's Association, njengoko ubonileyo izinto eziyakuxoxwa kwi Congress eyakuba se Queenstown. Nantsi into abasekeleke pezu kwayo, mhla nge 21 February bati e Koloni akuko bantu bamnyama, ke nati asifuni kuhlala nabo — ndingaziteti incuku, basibulala ngesizatu se Koloni, ke nati oku sikubhenele.

NGEKUMSHA.

Ukuza okubini kwe Jaji umfo ka Elefu uyasala. kuti apa e Cala kukumsho umfo ka Debese; ke Mhleli ngapandle kokumonela umfo ka Debese (Davis) amatyala afanele ukusimisela ikumsha elifana nomfo ka Elefu; site sabe sikalaza nge Jaji engapambili, kwati kona namhla kwa kodwa; unokuti kumatyala okubulala kumhlope ukuba umbanjwa umbulele umntu—kodwa ngenxa yokutolika okubi abonakale engenatyala. Ndiyakolwa ukuba umantyi u Mr. Levey uyakusifunela ikumsha elona lililo, Yazi Mhleli siteta ngelungelo labantu, ezindawo ndenze amanqaku ngazo wozikangela.

IBANDLA LE WESILE

Zipumile izaziso zentlanganiso enkulu yonyaka yeli Bandla—i Konferens—eya kuba se Pietermaritzburg (Emgungundlovu), Natal, nonyaka. Eya Bafundisi bodwa iqala ngolwesi-Tatu, April 15; aze adibane na Bafundisi Amagosa ngolwesi Ne, ngo 23 kwakulo nyanga. Amalungu ale Konierens ngawo la :—

Rev. P. Hargreaves, *Umongameli;* Rev. James Scott i *Secretary;* Rev. S. Evans Rowe, *Umongameli Opumayo;* Rev. James Thompson, M.A., *Assistant Secretary;* Rev. James Fish, do.

ABATUNYWA BESI QINGATA SASE KAPA Revs. R. Kidgill, H. Tindall, J. P. Back ; Messrs. J. Mossop, S. Tonkin.

ABATUNYWA BESASE RINI:—Revs. Theo Chubb, B.A., AV. B. Rayner, E. J. Barrett, G. Kakaza; Messrs. J. S. B. Holden, J. Slater, B.A., P. Nkosinkulu.

ABATUNYWA BESASE KOMANI :—Revs. R. Lamplough, T. Roper, W. S. Caldecott, J. M. Dwane; Hon. J. M. Peacock, M.L.C., no Messrs. J. McIntyre, J. Tengo-Jabavu.

ABATUNYWA BESASE CLARK EBURY Revs. AV. S. Davis, C. S. Lucas, Charles Pam la ; Messrs. G. F. Owen, II. Rock, Thomas Gongxeka,

ABATUNYWA BESASE KIMBERLEY :— Revs. Philip Tearle, C. S. Franklin, Moses September ; Messrs. H. A. Oliver, J , G rant, John Kosani.

ABATUNYWA BESASE NATAL:—Revs. Ezra Nuttall, G. A. Theobald, J. Allsopp, S. B. Cawood, P. G. Mtembi., H Matebula ; Hon. J. L. Hullett, M.E.C., Messis. A. A. Smith, C. Shaw, J. F. Nicolson, Stephen Mini, Christian Lutayi.

AMAGOSA APETE INGXOWA Messrs. Henry Wood, T, E. Duckies, T. W. Garland, Charles Lewis, D. Stephen.

Ababafundisi abaya kwamkelelwa ebufundisini obuzeleyo ngokubekwa izandla: Revs. A. J. Clarke, Isaac Dugmore, James Pendlebury, Wm. G. Mtembu, no Richard Xala.

Imvo Zabantu.

NGOMANYANO LAVE PESHA KWE NCIBA.

MNUMZETU,—Hlela lempendulo ndinendula Um-Koloni oti lwaya pina Umanyano lwa Bantsundu pesheya kwe Nciba. Luseko, soloko lomzi utanda ukuhlanganisana ngezambuku kungenga zimvutuluka. Ayikafi intlanganiso, ayingefe oko seyisayo imfazo zayo. Into ka Njikelana, neka Malgas, neka Mgqibisa, ne Nkosi Umhluzi, bayixatisele. Umzalwana into ka Mashiyi, amaroti; ndingasateti nto ngabanini ndaba into zakwa Dlamini ka—Ndlovu zidla ekaya—lixapetshu. Into endiyibonayo apa kusetyenzwa imisebenzi eya pambili. Pakati ko April no May, 1891, yobako intlanganiso enobomi, eya kuteta ngezibongozo kwinto esiti masifaniswe nani Koloni, kuba yoba imilambo ihlile. Kodwa ako wona amanene afane amkela ilungelo lobuvoti, noko akazinto ngobuvoti bawo ; ungade nawe mfondini wase Koloni uti zidenge la Mamfengu. Ewe siyaqala ukungena, siti ngenye indlela sibe lowo kuhlanganiselwana kuye seleza kuba yinkosi yetu.

Ndikupendule J. B. S., kuhle ngapandle kwama kwelekwele. Kade ke lenteto yobonwa nje epepeni nantso eyam impendulo. Ndiyazisa kanjalo mzi ukuba mhla ngaleyo ntlanga niso maze sixabashe sizipate njengabaniniyo, kade mlilaimbi yotabata umhla nesiquma. Andinobhala wentlanganiso ndipendula umkuluwa, ngu Nobhala oya kwazisa ngemini eyakuba ngayo.

JOHN F. MAZAMISA.

Ehlobo, 5 March, 1891,

UNTSUNDU NAMASIKO.

Indawo Mhleli ngalamasiko madala akowetu njengala—ukulobola, ukwaluka, imigidi, isiposo anisibonina? Uti umfana ndoti ukuze ndiye e Simnareni, eramenteni nasebufundisini ndibe yindoda. Aye esimnareni nasebufundisini bamamkele babone nabanye abangekangeni kulamasiko. Yati impungutye emnqini anikuvanga ukuyola, nokupumla endikufumanayo ngo'kungabi namsila. Kusolokokuba kwakuko indoda eyati, ndiyakolwa mhlobo ukuba bekuseko itutyana lokufumana umsila wako ngewungatsho. Maxa nditslioyo, manene, nditi, umntu walamasiko nqwa " nempungutye emnqini" nokuba selongumfundisi, engumsimnari nokuba ngumramente. Akuseko ndoda na kwabapilileyo engatinta lo mnqini ?

Ngolobolo ndinezizatu endingazimisayo zokuba umfazi olotyolweyo usichenge pantsi kwalomteto—emzini wake uyinkomo njengezise buhlanti, uketo, nongeno, nokuba utshatile umele kutoba pantsi kwalomteto, amandla omtshato oyisiwe zinkomo; andikolwa ukuba kuko ongandishenxisayo kulenyeniso. Utsho sibulawa ngabafundisi ngakumbi ngokwamkela ihlokondiba apa lika Kilner.

Abembalwa ku Mr. Pelem. Yinina le, ulinene, xhasa ipepa lakowenu, uhlale. U Dayimani lo lutshaba, nenyoka yohlanga lwako; akubonina, eti nje endaweni yokuncipisa intshaba ze Mvo azandise. Ngokuxhasa IMVO ungalindeli mtulelo mntwini kodwa umtandi wohlanga lwake.

MTALATALANA.

Cala Reserve.
7 March 1891.

ISILILO ! ISILILO !

Yo, Yo! Az' ukuba senzenina betu ; nanamhla iyawa sesezolo, siyawa hlutwe umhlaba Engqushwa e Rura, i Gqora litatiwe lonke lakuma nge Nxuba. Yindawo ke leyo ili Gqora izifama ezintalu lisikwa kumhlaba wankosinye engu Tyefu Msutu, ekunene. Ke lomhlaba wawupiwe u Joseph Mpahla ngu Mntan' Omhle, ngu Mr. Kwendile, wati umda li Gqora ngamanzi alo lide lokungena Enxuba, wabulela; wayalwa ukuba aze azitobe pantsi ko Rulumeni ngalo lonke ixesha ezitobile engapakamisanga ngalo ukulwa naye akasoze awutate, uyakuba ngowabantwana babantwana bake. Lo Mpahla ngomnye wezankosi zacandelwa kwase kuqaleni; wawugcina umyalelo unokungqinelwa nanguwupina umlungu omaziyo abadala nabatsha, omhlope no mnyama, i Bhulu ne Lawu. Ke namhla wahlutiwe lowomhlaba. Akayazi into ayenzileyo; uzame ngakokonke ukutoba, imbeko, ububele, inyameko, wahlutiwe noko; umtobele u Rulumente wahlutwa, ubatobele abafundisi abamhlope wahlutwa noko; urafile ngazo zonke irafu ezitunyelwe kuye, wahlutwa noko ; uvinjiwe imali ngenye imfazwe, kwatiwa ulwela umhlaba wake, waxola, utatiwe kwa lowomhlaba. Upumile esiya kulwela u Rulumeni, utatiwe, wancama ubom bake emini nasebusuku yonka imihla, enconywa ukuba akafuruneki (akakohlisi) ulwa ngenene epeleleyo, engqinelwa ngabo bonke abasemkosini, nditi wahlutiwe noko. Uzitobile pantsi kwebala elimhlope, nosityebi nolihlwompu, nongenanto, wati kubo bonke nkosi; kwangafika osityebi wati nkosi, kwangafika olihlwempu wati nkosi, kwabangafika umfundisi wati nkosi, kwabangafika inxila lingena ngubo yokulala ndatata ndangenisa endlwini, ndanika ukudla ngapandle kwemali, ndifuna ukuba ndingabi nasipako, nakudelwa ngu Rulumeni; uwutatile noko. Ndapuma ndaya emfazweni ngomnye unyaka andibhatalwanga, kwatiwa ndilwela owam umhlaba, ndayeka ; ndalwa ngokuncomekayo. Ndinamangqina kwa bamhlope ukuba andinasizatu. Ke kweyokugqibela ndilwile ndafeza, ndati ukubulelwa kwam ngu bawo u Rulumeni wandibiza, ndaya, ndifikile wati, mandizise imipu, ndateta, kwati emva kokubuza ndamnika andenza nto, ndaxola kuba ibizwa yinkosi yam. Nditi, uwutatile u Rulumeni noko. Useko uxego u Mpahla. Nantsi, ungabona into embi utwele izandla entloko, ungeva ilizwi lesikalo elibi lokuti: yo, yo ! ngandenze ntonina mlungu ukuze ndingabi pantsi kwalemeko endikuyo, ndiyigcinilo imiteto yako owandishiya nayo. Kawundixelele wena nkosi yam ; uyazi ukuba bendikatywa nayinkwenkwana yomntu omhlope, nditi ndiyeke nkosi ezizinto ndizenzile iminyaka emininzi kwada kwanamhla, andiyazi into endiyenzileyo embi kwinkosi yam. Ke enye into abamhlope bayazi ngokwabo ukuba bayaiika abangamahlwempu begxotwa nangamawabo abamhlope, ndifake endlwini balale ndinike ukudla ngapandle kwexabiso, ndibaboleke ingubo zokulala. Ndifuna ukuba ndingabi nabala libi kwinkosi yam ; kanti ndahlutiwe umhlaba wam noko. Ukuba bendisenza ku Tixo njengoko ndenjenjalo ku Rulumeni ebengayikuti ndakufeza umsebenzi abenditume ukuba ndiwenze andigxote, napakade. Namhla nkosi yam Rulumeni wenze ukuba izimvi zam zihle ngosizi engcwabeni. Yo! yo! Akwaba u Tixo Uyise, u '1 ixo Unyana, u Tixo Umoya Oyingcwele akayi kusilibala noko sinebala elimnyama. Utsho

UM-NGQUSHWA.

Fort Poddie, 18 February 1891.

NGOMDUDO NOMTSHATO.

MHLELI WE MVO ZABANTSUNDU,—Kaufake lamazwana kwelopepa lamanene. Kwaza kwalunga nto namhla, into ebekusoloko ndiyilole nqa mna. Ke ukutsho kwam ndibone kwi Mvo ze 8 January 1891, incwadi ebhalwe ngu Mr. C. J. Tshayangodiza, ebalisa ngenene elesuka kubo ngo September 1890, ukuba andiposisi lisiya kutshata, lafika latintelwa ukuba lingatshati, ngokuli kanti linomfazi. Ke into endibangela ukuba ndibhale ndiva ngati umzalwana u Mr. Tshayangodiza uyankuntuza ngalonto, ndingatsho nokuti uyaposisa ukunkuntuza. Ko mna olwara uluvo nditi, ude wahlaba ekangelo lomfundisi wenze lonto, ngati nguyena uzakusibeka emendweni olungileyo kanye kunalento ibisenziwa, yokuti umntu akuguquka alable umfazi wake abekade emkonza, afune intombi kanti naye wayemzeke eyintombi, aze namhla amlahle elubala akubon' ukuba sekqobokile akasafunwa bani ngapandle kwake. Ngenye indlela lento iyalonakalisa Ilizwi le Nkosi, ngokuba kaloku lo ulahliweyo yena uba ngumteto wo Lizwi kwakunye nabazali bake kwango kunjalo nabo. Kanti ngeyona ndlela ilungileyo kulungile ukuba umntu ati xana agqobokileyo atshate nomfazi wake abenaye kakade. Lento madoda ingumonakalo omkulu kakulu, uyakuti umfo angabinantloni ukulahla umfazi kunye nabantwana, abenze inkedama ezingenayise elixa akoyo, okanye abahlute kunina abenze inkedama ezingenanina elixa unina akoyo; lonto ko yalata ukungalungi kwelisiko kuqutywa ngalo; yiyo ke lonto mzalwana Mr. C. J. Tshayangodiza nditi ulungisile lomfundisi, lingati Ilizwi le Nkosi libe lityolo lamatshivela. Kaukangele kwakona mzalwana Tshayangodiza, uti umntu obenababafazi ababini nangapezu kwelonani abalahle bonke abakulu atshate nomncinane, kanti ko ubefanele ukuba atshate nomkulu; ezonto ko zonko mna ngobudenge bam ngati bezifanele ukuba zilungiswe ngoku, ngokuba ibizitinto zobudenge ezo. Wanga lomfundisi angamisa inyawo, ukuze asulelo onke amahlelo ukuba isiko elinjalo life. Mandiyeke ; uxolo Mhleli, nditate indawo ebanzi kakulu—Ndim,

MAZANTS'. EMILAMBO. Mount Coke, 22 Jan. 1891.

IBANDLA LASE DIPENTE.

INTLANGANISO YE ELLIOTT CHURCH
(E TINARA) YONYAKA.

Kubikwe kwi Sabata ezilandelelanayo ukuba iyakuba yintlanganiso yomnyaka nge 9 ka March. Kute nge 8 ka March kwashumayela abafundisi basemzini ukutshayelela intlanganiso yomnyaka; kusasa nangokuhlwa kushumayele u Rev. T. J. Paterson, emva kwedinala u Mr. Mackay, M.L.A. Lamadoda awufunqulela umpefumlo we ramente kuluvo oluhle. Ngomhla wentlanganiso kwalika lamanene: Revs. T. J. Paterson, J. Pritchard (Port Elizabeth), Dr. Gray no Mr. Fowler (Uitenhage) ; abazalwana ababini ebesibalindele abalikanga o Revs. J. V. van Booyen, D. Msikinya. Babediniwe kuba babengeko ekaya nge 8th. U Mr. Mackay watumela isaziso esiyakumbanga ukuba angaliki. Yavulwa intlanganiso ngeculo nomtandazo, emva koko u Rev. Mr. Paterson watata I chair. Wenza inteto emnandi ngesi Bhulu kutolika u Mr. James Dlamini, ebonisa into eyiyo intlanganiso yonyaka. Kute emva koko umfundisi walo ramente (u Rev. S. Sihunu) wafunda i Report youyaka opelileyo. Safun' ukuti sande nonyaka salika kwi 211 amalungu. Kusuke u Dr. Gray elusizi yilento yokuba inteto zibeninzi, kubangeke ukuba atelikelwe, into empazamisileyo, ukuba ubeyakuke adibane nenye yalomadoda abanga ukwahlukana kwenteto, ibiyakuko izibonele kuye pandl' apa. Uyavuya ukuba eve ngento eyiyo i South Africa engapesheya, aze ayifumane iyilonto wayeyixelelwa. U Mr. Pritchard wateta ngashushu ukubonisa ukuba iramente mayenze imfanelo zayo. Ekuto emva koko intlanganiso yalitshayela ityalana lezitulo elibeliko.— Wazaneka zonke imfanelo zom-Kristu ngakomnye. U Mr. Fowler, umhlobo wetu bantsundu, wabonisa naye ngamalungelo obu Kristu. Kungamvuyisa ukubona ubu Kristu sibusebenzisa ngendlela zabo.—Pakati kwabateti i choir iman' ukungoma.—Sincoma ukukalipa kwamakosikazi xa kutshayelwa ityala. Sada sabuka u Mrs. Gwadzi omkulu, simbalula kuba selekulile. Anga amakosikazi angahlala ezanyela intombi namadoda kulemisebenzi yakwa Tixo. Lwanyelwa ulutsha ngokunikela ngabadala. Ebusuku yapuma intlanganiso. Sibulela ukubona amadoda amhlope kude kube sebusuku.

Umhlati wa Barwebi.

Amanani okulayisha ukusuka e Qonce ukuya e Qumra 1/ ngekulu, ukuya e Gcuwa 1/6 ngekulu, ukuya e Bika 1/9 ngekulu. e Dutywa 2/ ngekulu, e Mtata 2/6, Darabe 2/6, e Baziya 2/3, Emgwali wakwa Hala 2/3, Embulu 1/6 ku 2/, e Mahlubini 1/6 ku 2/, Tsomo *2/* Egoso 2/3 ku 2/6, e Rini 1/3, e Nxuba (Cookhouse) 1/9, Edikeni 1/, e Bhofolo 1/3.

UBOYA E QONCE,—Amanani oboya obuyi grease 41d ku 5d ngeponti; Obuhlanjiweyo 6d ku 7d ngeponti.

E RINI (16 March, 1891),—Isemile 3/6 ku 4/6 ngengxowa, Ihabile 3/ ku 5/ ngekulu, Amaqanda 1/1 ku 2/1 ngedazini, Amazimba 6/ ngengxowa, Umgubo 16/ ku 32/ ngengxowa, Umbona 7/ ku 8/ ngengxowa, Amatanga 1/ ku 3/6 ngedazini, Inkuni 12/ ku 42/ ngeflara, lngqolowa 10/ ku 12/ ngekulu, Irasi 10/ ngengxowa.

E QONCE, (March 14). — Amaqanda 1/6 to 1/7J ngedazini, Ihabile 2/4 to 2/10 ngekulu, Itapde 1/ to 5/ ngekulu, Irasi 5/ ngengxowa, Inkuku 8d to 10 1/2d inye, Amatanga 1/1 to 2/7 ngedazini, Umgubo 16/ ngekulu, Imbotyi 6/6 ngekulu, Inkuni 9/ to 31 ngeflara.

E KOMANI, (16 March).—Isemile 3/3 to 3/6 ngengxowa, Imbotyi 16/ ngekulu, Amaqanda 1/ to 1/9 ngedazini, Inkuni 3/8 to 50/ ngeflara, Ihabile 3/9 to 4/9 ngekulu, Inkuku 1/ to 1/5 inye, Amazimba 7/ ngengxowa, Umgubo 12/ to 13/6 ngekulu, Umbona 5/6 ngekulu, Itapile 5/ ngengxowa.

ELUSUTU.

NGOKU PROFETA KWE NXENYE.

Kute ngezimvula zinkulu zike zasityelelela apa kwelakwa Mlambo zeza nokuprofeta okute kwamangalisa kakulu, nakuba noko bona abantu bato abakolwa nguye umprofiti lowo. Wenjenjeke omdala nkuprofeta "Imvula isakuke ine inyanga, iyakwenza nmonakalo omkulu; ko emva kwayo kuyakubako isipango senyoka, esiyakuti ngexeshana elincinane zizalise umhlaba wonke. Abantu bayakukohlwa yinto abangayenzayo, kuba njengokuba incha iwugubungele umhlaba, nenyoka ziyakwenjenjalo ukuwugubungela; ko noko ke azisayi kwenzakalisa noko amnye. Emva koko ke kuyakubako ubumnyama inyanga ezimbini, yonke into iyakulala ezonyanga zombini de zipele. Koti ke mhla lapuma ilanga abantn bavuke kwanempahla njalo-njalo; koti ngalomini ibe yimini yokuqala abayakuti bonke badle ukwindla." Sipela apo ke isiprofitesho. Ngoku ke imvula ipelile, siti sakumbuza umprofiti lowo asuk' ati " Yahlukanani nam." Siti sakujoka ati "Ndoxabana nomntu."

IMVULA.

Imvula yana iveki ezine apa yenza umonakalo omkulu, u Mohukare (Caledon River) wemka namadoda amahlanu, nehashe, nento eninzi yempahla emfutshane. Izindlu ze Cawa zawa kakulu, nemitombo yampompoza ezindlwini, inxalenye yamasimi yonakala, Nditetemba ukuti nomprofiti wabanesitukutezi kwabonakala okokuba makaprofete.

IMVO ZABANTSUNDU.

Ekubeni inxalenye yabe Sutu ibone ipepa eliyi "Mvo" yakanyela yati kum : igama lelipepa laposwa, ngekwatiwa Zimvo Zamaxosa, ngokuba xa kutiwa (Zabantsundu) kutetwa wonke ummi wase Africa ; ke imvo zetu (Basutu) azifani nezenu, atsho lamadoda kum. Enye into elipepa alinakuvakalisa imvo zentlanga zonke, kuba libhalwa ngesi Ngesi knpela nesi Xosa. Kungati zesivume ibe lakubhalwa ngesi Xosa nesi Sutu nesi Rolong, nesi Zulu nesi Tebele, nesi Swazi, kona ngokunje lelama Xosa odwa. —Ndisisicaka sako, D. G. NJEKODWA.

Kutiwa intokazi zamaqaba ku Mantla e Afrika, malunga entshonalanga, zite ngenye imini zakalazela isiko apa lamaqaba, elazekayo lokuba amadoda angasebenzi, kusebenze abafazi nentombi zodwa. Zite ezintokazi zase Kona zamema intlanganiso yokuvakalisa ukungakoliswa kwazo yilento. Azinanzwanga bani. Basuke baya kwisizwe esinobutshaba nama Kona lawo, zavumelana naso ukuba ziwashiyo amadoda namakaya ziye kweso sizwe. Kuse ngenye imini kungeko mfazi nantombi kweso sama Kona Lawuya umzi omadoda. Izigitshimi ezilandelisiweyo ziye nelokuba mababuye, yonke into abayifunayo iyakwenzeka njengoko. Zinanina zakuke zenjenjalo intokazi zise bubomvini zeli. Kantike iko indlela kweli nelula ngapezu kwaleyo yabafazi base Mkona—ukupuma ebuqabeni bamkele u Tixo.

Impendulo Kubabhaleli.

JOHN ALFRED SISHUBA.—Akutsho ke ukuba makutiwenina kwakubon' ukuba kunjengokuba ubalisayo.

OSE KALADOKWE. — Akuko kulunga kunokuveliswa kungxuta pezu kwesimilo salendodana.

Native Opinion

THURSDAY, MARCH 19, 1891.

EASTERN FIGURES.

LAST week we gave the readers of NATIVE OPINION the most complete figures, relating to the state of the poll for the Eastern Province, as far as they were then known, compiled from all available sources. Care was taken in their preparation to avoid the common error—into which a great many of our contemporaries who interested themselves in hunting up the election returns to reduplicate returns—that has been fruitful of so many abnormal and fictitious totals. It is clear, however, that the public must wait for the final results from Capetown when the scrutineers have finished their labours, since many stations in Tembuland especially, and others in Queenstown, Cathcart and Komgha have not sent any infor- formation to the Press Our last table gave complete returns so far as the Wodehouse electoral district was concerned. But for New England the Aliwal North figures would also have been final. These have since been forthcoming; and they have given Mr. DE WET 198; 61 to Mr. BRADFIELD ; PEACOCK 25 ; 22 Mr. VAN HEERDEN ; 19 to Mr. Bailey; and to Mr. GRAY 1. To East Griqualand we have added Qumbu which shows 29 for Mr. PEACOCK. For King-williamstown we have the correct numbers for Kei Road which add 10 to Mr. BAILEY, 12 to Mr. DE WET, *17 to* Mr. GRAY, and 1 to Mr PEACOCK ; Oribe has contributed 24 to Mr. BAILEY, 9 to Mr. GRAY ; while KILFOIL'S adds to these gentlemen respectively 28 and 10. With these additions, therefore, the position of the candidates as far as can be ascertained is as follows :—

Mr. T. BAILEY ... 4,919 Mr. J. L. BRADFIELD 4.741 Mr. J. M. PEACOCK ... 4,421 Mr. D. N. DE WET .. 2,751 Mr. GEO. GRAY ... 1,354 Mr. L. J. VAN HEERDEN 515

It is not expected that the figures from the stations unknown will affect the position of the candidates and Messrs. BAILEY, BRADFIELD, and PEACOCK may be considered as the successful candidates.

THE REP PANACEA.

MR BAILEY'S organ at Queenstown the *Representative* — seriously proposes the removal of Natives from the roll as voters because, instead of recording their votes for Mr. BAILEY, they deliberately gave their support to Messrs. PEACOCK and BRADFIELD at the recent election. It is urged, too, as a ground of complaint that, "by the united " effort of the European section of " the electorate, only one candidate " out of the three has been secured, " the other two candidates having " been secured by Native suffrage." Our contemporary finds it convenient to forget that this is the result of the cry, " Plump for " BAILEY." We remember distinctly that the *Representative* and its friends were reminded again and again by our esteemed collaborater the *Cape Mercury* that there were three seats to provide representatives for. However, they would not be warned. " Plump "for BAILEY," they apostrophised; and " Plump for BAILEY " they did. The result is they have secured one seat while the cleverer electors, who were solicitous for the due and proper representation of the Circle, were considering how best to achieve their object.

With the tremendous advantage that the " plumping " system gives to a minority, completely baffling as it has done in the South Eastern Province the plans of the majority, the wonder is that those who "plumped for BAILEY" should not have placed their favourite far ahead of Messrs. BRADFIELD and PEACOCK on the poll. That they have not succeeded in doing so, shows that the minority that has " plumped for BAILEY " must have been small indeed, and quite out of proportion to the noise it made. As far as polling figures have come to light, they place the three successful candidates so close to each other that it is difficult to say what position each shall occupy when the total results arc forthcoming. This fact alone is not favourable to the contention of the *Representative* that Mr. BAILEY has been elected by the European section of the electorate while Messrs. PEACOCK and BRADFIELD have had to depend upon the Native vote *qua* Native vote. As a matter of fact the Natives, as usual, find the English section of the community not agreed among themselves as to whether Messrs. PEACOCK and BRADFIELD or Mr. BAILEY should represent the Circle in Parliament. It must be borne in mind that both the opposing parties arc Englishmen ; and as a disinterested party the Natives come in to settle the dispute one way or the other. After considering the qualifications of the candidates they have unhesitatingly given their award in favour of the party that says Messrs. PEACOCK and BRADFIELD would well and ably represent the Border in the L'pper House better even than Mr. BAILEY, grant him all the qualifications he is said to possess. It now remains for the representatives of the people who assemble in the palatial buildings at the foot of Table Mountain to judge, now that Mr. BAILEY will go down with Messrs. PEACOCK and BRADFIELD whether the Natives had made the worse choice as their detractors would have the world to believe. We could wish that after a fair trial the House would take the earliest opportunity to make a pronouncement in some regular manner on this point so as to settle the matter as between those of the *Representative* faith and the Natives. But to talk of curtailing the voting power of a people simply because they have done a plain statutory duty by recording their votes for whom they please seems to us the very acme of absurdity. The *Representative* and those whose views it represents are perhaps not aware that the Natives are directly in-debted to the Sovereign in spite of the Cape Parliament of the day for the franchise, such as it is. They owe no thanks for the privilege to any Colonial Parliament. Indeed if it lay in a majority of the Cape Parliament cither to continue or to take away the privilege from the Natives it Would have been withdrawn long ago. The Representative Institutions which the Colony enjoy were granted on condition that the Native shared the franchise as the only moans *of* protecting his own interests ; and when it comes to be considered Whether our people have abused the privilege or not, we are confident Her Majesty's Representative will acknowledge that no class of the population has employed it to better advantage and in a manner consorting with the dignity of the institutions of the Colony and of the realm.

Notes of Current Events.

THE MIDLAND RESULTS.

IN this Circle, where three Tin: Bond nominees and two Independents have been running for the three seats in the Legislative Council, the Bond has carried the day. Ono Independent candidate could easily have been returned; and the mistake was made in attempting two. Then Rev. Dr. Kotze somewhat faltered at the last moment to go to the stake, and this caused a fatal stampede among the forces of the Independents, from which they were notable to recover. We regret the result very much, for we certainly expected from the Independents better generalship, such as has been shown in less organised districts like the North-Eastern and other Eastern Provinces, where the Bond have not been allowed to have their own way. The present figures in this Circle are as follows : P. R. Botha (B), 1,602; A. J. Herholdt (B), 1,479; Rev. W. P'. de Villiers (B), 1,211 ; Rev. Dr. Kotze (I), 1,169 ; D. G. de Villiers (I), 936.

THE MORE WESTERN PROVINCES

WE are glad to see that in in the more Western PROVINCES Mr. J, II. Hofmeyr PROVINCES, will be returned. Mr. Hofmeyr has claimed atention by a sterling independence and a practical common-sense shown in previous Parliaments ; and the Upper House would be without its salt if he were to dropout. In the North-Western Province, for which he sits, the returns, so far as they are known, are as follows:— Mr. T. T. Heatlie, 3,004; Mr. P. B. van Rhyn, 2,703; Mr. J. H. Hofmeyr, 2,439 ; Mr. J. D. Hugo, 2,105 ; Mr. J. J. Joubert, I, 160. It is satisfactory, too, to find that in the South-Western Province Mr. Meu- rant will come in; for although not of our school of politics exactly, he is imbued with matured experience, which places him in good stead in discussions affecting Natives. So far the returns in his own Circle stand : —Mr. H. J. Mulder, 4,392; Mr. L. H. Mourant, 2,962; Mr. F. J. van Eeden, 1,195; Mr. F. J. Bruwer, 1,141; Mr. P. H. du Plessis, 998; Mr. AV. A. Joubert, 330; Mr. P. L. van der Byl, 225. We are glad to observe that so far as the North-Easern Province is concerned Sir G. H. Stockenstrom still leads. The figures are:—Sir G. H. Stockenstrom, (I), 4,191; D. P. van den Heever (B), 2,807; F. F. Wienand (B), 1,721; W. J. Machau (B), 1,656. The South-Eastern Circle poll shows—Wilmot, 4,850; Bellingan, 4,707; Brister, 1,451; Dolley,

HEALDTOWN INSTITUTION REUNION.

THE new Governor of this INSTITUTION Institution, Rev. R. F. Hornabrook, is from all accounts the right man in the right place. Since he assumed the management of affairs the Institution has markedly gained in tone. The idea of inaugurating a Reunion of old students in connexion with the Healdtown Teachers' Association is a capital one. There are many past students of the Institution, no longer teachers, who take a deep interest in their *Alma mater,* and would gladly welcome anything to establish a connecting link between them and the school. To such the Reunion will be a perfect godsend. The directors of Institutions like Healdtown are wise in fostering an *espirit de corps* among those who have passed through their hands in connection with these Institutions. It is mutually beneficial to the School and to the past students. We hope the meetings announced to begin on the 31st instant will be a success.

THE VICTORIA EAST ELECTION.

MR. TAMFLIN opened the electoral campaign at Alice yesterday in connection with the vacancy occasioned by the resignation of Dr, Pope of the seat in the Assembly for the representation of this division. The other gentlemen spoken of as candidates are Messrs. Thus. A. King of East London, and Ballantyne a farmer residing near Alice. The *Alice Times,* which has its fingers on the pulse of the electorate says that while Mr. Ballantyne would receive " fair support," Mr. Tamplin is sure to secure "considerable support in the constituency." So strong a candidate is Mr. Tamplin, however, that wo do not think anyone with any experience of elections will venture to contest the seat against him; much less Mr. Ballantyne, who retired in Mr. Tamplin's favour at the General Election. We understand Mr. Kingwill not enter the lists against Mr. Tamplin. The chances are that this gentleman will have a walk over. The date fixed for the nomination of candidates is the 21st proximo.

SOUTH AFRICAN ENTERPRISE

WE have had forwarded to us a nicely compiled illustrated catalogue and price list of articles of furniture to be had at the elaborate establishment of Messrs. D. Isaacs & Co., Capetown. As a work of Art the whole turn-out is exquisite, and Messrs. Richards & Sous are to be congratulated on the taste evidenced in the get-up of the catalogue. As for the articles themselves they show that with such a variety of materials in the furnishing line there really is no excuse for sending to England for these things, and He would be unworthy of the Colony indeed who would go past Messrs. D. Isaacs A Co- to order these things from beyond.

TERRORISING NATIVE VOTERS,

COMMUNICATIONS have - been received from correspondents at Hankey stating that the Boers is in the direction of the Gamtoos River are driving Natives away from their farms for not voting for Mr. Bellingan. A number of men are being knocked from pillar to post in that neighbourhood seeking for new homes. We are sorry Mr. Bellingan's supporters should have found themselves compelled to use such subterfuges to get their candidate returned. His position at the head of the poll would have been prouder if his supporters showed greater magnanimity.

MR. ROGERS.

LETTER TO THE EDITOR.

To say the least, IMVO has dealt very irrespectively with this honourable gentleman indeed. The article which appeared in its columns of the last issue, was rather rough and inconsistent; and much more, it puzzles one to see how in the world can this journal change so suddenly from its loud calling the Press to Mr, Rogers' good qualities and his fitness for the seat in the House. I learnt very painfully to notice that this journal has undertaken to run down this gentleman. I do not think that it meant al), but still there it is. The gentleman in question was said to be " Although a farmer, Mr. Rogers, by his uncalculating impetuosity in what he believes to be his rights, pushes on. . . Has made himself unpopular. Ac." To address this gentleman in this way was a common torturing him in public, not as a friend. For only a few days before the whole Circle was speaking well of the man, and that so publicly, so that no one can very well say the gentleman was pushing himself on impetuously. If there was any cooling with regards Mr. Rogers' election at all, I say it must have been very local, and that must have been in Kingwilliamstown locality. I say the NATIVE OPINION should make an apology withdrawing the above quoted words, as I think them unnecessarily applied. I beg not to be misapprehended. I don't the least refer to the good way of dropping one of dropping one of the candidates, but to the way and words it was carried about from its beginning to the end. Sometime before the Lesseyton meeting somebody suggested the necessity of a delegated meeting somewhere in the Circle, but that has been refused right off; and yet as far as it appears, there was a commotion about to have a meeting in somebody's breast, which was settled on the 6 February last. This is rather mysterious indeed! Taking everything into consideration 1. conclude that there was no reason whatever for the NATIVE OPINION to describe Mr. Rogers in the way it did, and I again propose an apology as a friend of the IMVO as well as of justice. Lastly, I think it is highly necessary that anybody trying to lead should be fair, upright, and considerate in order to keep confidence which is more needful than eloquence and education. I close, hoping to be seconded and supported, I beg, Mr. Editor, to excuse my very lengthy letter.

Yours sincerely,

THOS. MATUMBU.

[Doubtless our correspondent will be pleased to find that his desire has been anticipated in the issue of this journal of the 5th inst. Referring to the meeting that "somebody" suggested, the absence of which seems to be a sore point with the writer, we confess we cannot see how it would have helped to secure three seats when two have barely been obtained.— EDITOR.]

NATIVES AND THE CENSUS.

ADDRESSED TO THE EDITOR,

DEAR SIR,—In one of the paragraphs of your valuable paper, headed " Notes of Current Events" of the 26 inst., you were thanking the Government concerning the Census, and stated " That then every encouragement was afforded for the employment of Native teachers and other educated Natives among their own people as enumerators." Further " you are sorry_ to hear in the Transkeian Magistracies that the wise benevolent plans of the Government are being distorted by the local Magistrates who are employing policemen and other Europeans to go among the Natives." I am No inform your readers that it is not in the Transkeian Magistracies only where this wise scheme of the Government is being distorted. For at a public meeting of headmen held at Lady Frere on the 20th February, the Magistrate after having thoroughly explained the purport of the Census, and the way it is to be done, in nominating the enumerators, only two were Natives. And when the question was put—Whether it is because there are no qualified educated Natives to be appointed enumerators instead of Europeans? He replied " That is no question, for in case the enumerator do not know Kafir, an interpreter will be appointed." Most of the sensible men present were very much discontented, for they well know that Natives are very suspicious of European Agents moving among them. We fail to see why no reliable Native young men have been appointed enumerators?

I have the honour to be, sir, yours etc.,

A NATIVE.

HEALDTOWN
TRAINING INSTITUTION
ANNUAL TEACHERS RE-UNION
Will be held at Healdtown on
TUESDAY, 31st of March, 1891.

A CORDIAL Invitation is given to ALL MEMBERS and ALL OLD STUDENTS desiring to become members of the Union. It is requested that all who intend to be present will send a post card to the Governor of the Institution.

R. F. HORNABROOK.

Healdtown Institution,
13th Match, 1891. 1i

KWABAZA KUTSHATA:

KANIPOS'AMEHLO APA!

Nitini ngesisivato Somtshato esitungwe kwa

PASCOE (kwa " FOLOKOCO,")

Kingwilliamstown, Yixeleni into embi kuso, ukuba iko.

ITYALI ZETU-UYEVA? ESPECIALLY ezabatshakazi. Ningalibali:—PASCOE (kwa Folokoco), ngezantsi kwetyalike ye Zikotshi, e Qonce, apo nom'bona kona SALUFU.

KUFUNWA.

INTOMBAZANA yokuncedisa kwi Sikula sa Bantsundu. Makabe nako ukufundisa ukutunga. Umvuzo yi £25 ngonyaka.
Waqala kwi Kwata ezayo. Kubhalelwa ku
GEO. E. BUTT,
2tl93 Aliwal North.

IMIBIKO.

MEKUTO.—Ngo February, 1891, kubhubhe e Mdizeni ka Jan Mekuto u LINTYI MEKUTO inkosikazi, wesika Mnyanda. Intokazi emkele eluxolweni. Ekuzeni kuhamba yayimema yonke iramente yase Mdizeni. Icele ukuba isiwe etyalikeni, yaza yakwaliwa lonto yabiza umfundisi ifun' ukucela umpako. Kute wakukov'. ukutandazwa yati kwanele. uselehluti yimana, watsho wapuma umpefumlo.

Iveki.

KUNCONYWA ubukulu besicoto esiwe e Free State ngeveki epelileyo. E Fauresinith kwenzakele umntu ngokuwelwa yindlu ngenxa enaso.

KUVAKALA ukuba ngo Mvulo ongapaya kube kuko e England uqwitela ne kepu, into ezifun'ukuti zitsho ngapaya kwinto eyaka yabonwa kwelo. Ngonxwaleko eveliswe zezonto akutetwa.

IPEPA lama Bhulu lase Kapa i *Zuid Afrikaan* liva ukuba kuya kubako irafu entsha eya kumiswa ngu Rulumeni ngale Palamente iyakuba ngo May. Loe na liti inakuvuswe irafu yezindlu (Housr Duty); kwalona liti u Mr. Hofmeya akangeyichase irafu yotywala ukuba iyakubutwa kumseli wabo endaweni yokuba ibutwe kumenzi wotywala.

IBANDLA lase Tshatshi elibe lipantsi ko Rev. T. Chamberlain, M.A., libe line ntlanganiso yalo yomnyaka evakalise usizi ukuba liza kwahlukana nomfundisi walo ozakuba ngu Venerable Archdeacon Chamberlain wase Kokstad. Licele u Bishop ukuba alinike u Rev. W. O. Jenkin, B.A., ose S. Andrew's College, e Rini ngoku.

NGOBUSUKU be 6 March kubaleke isitatu samadoda ebesivalelwe kwintolongo yase Katikati ngetyala lobusela begusha silinde i Jaji. Asikafunyanwa.

UYANYHATYA umbendeni e Lusutu nase Free State.

E KOKSTAD kubanjwe indoda emhlope engu Page ngokurauelwa ukuba mayibe yiyo ebulele u Mr. Thomas Pringle nentombi yake.

NGOBUSUKU bolwesi No Iwegqitileyo ibiyintlanganiso enkulu e Kimberley ukuvakalisa uluvo lomzi onga bangavulelwa bembe idayimani abantu bonke kumhlaba oyi Wesselton ekusand' ukufunyanwa lomatye kuwo.

UMKOMBE wama Ngesi kutiwa udutyulwe ngowama Putukezi e Limpopo. Amatumb' entaka ama Ngesi yilonto.

U MR. D. REES walatelwe ukuba yi Nkulu (Mayor) yomzi wase Monti okomnyaka wesibini.

SIVA ukuba Umpatiswa-Posi wase Kapa ukangela iqinga lokuba ipume katatu iposi esuka e Qonce eya kweli pesheya kwe Nciba.

ISIHLALO sobukulu bomzi wase Romani sibuye sailings no Mr. E. Crouch nanonyaka.

NGOMNYE U Mgqibelo kubetwe lizulu ihashe nenja kumzana wase Mtata umninizo esangena endlwini.

KEKWAFIKA imibete emnandi kweli ngegqitileyo, beselibalele.

NGO Mvulo ozayo i Jaji iyakuhlala e Colesberg, ze ngolwesi Tatu ibese Middelburg. Ngolwesi Ne kwalaloveki (25 March) iyakubase Tinara ze ngolwesi Bini lwengapaya (31 March) ihlale e Bhai.

YINTLANGANISO ngo Mvulo ozayo e Machubeni kwelaba Tembu. Kuyakupana izimvo abanyuli nabanyulwa. Abanyulwa abakangelwe ukuba babeko ngo Mr. Orpen, M.L.A. omele umandla elilunge kuwo e Dodoloro no Hon. J. L. Bradfield, M.L.C.

AMEHLO empi eyafunda e Healdtown acelelwa kwisaziso esikwakwelipepa se ntlanganiso yonyakayo Manyano Lwabafunda kona eyakuba ngolwesi Bini 31 March. Bayamenywa bonke.

UMHLELI welipepa unduluka ngobubusuku ukusinga kwintlanganiso yase Machubeni.

KUVAKALA okokaba u Gqirashe (Dr. Fitzgeraldi) ekudala esebenza e Grey Hospital yalapa uyemka kulenyanga izayo. Kuzanywa ukuba i Hospital ibe sezandleni zabapati bomzi lo wase Qonce. Bekufuneka impi entsundu ibhekise umbulelo ku Gqirashe ngentsebenzo yake.

KWINCWADI efike komnye walapa e Qonce kutiwa u Hon. J. W. Sauer, M.L.A. ulubuyiso umva uhambelo lwake kweli ngenxa yokuba engenako ukushiya umzi wase Kapa okwangoku. Ngati ulinde ukubuya ko Mr. Rhodes ngeveki ezayo.

LISATETWA ityala lika Miss Sturrock omangalele u Mr. Birt yimantyi yase Qonce etunywe zi Jaji ukuba itabate intetj zamangqina kupela.

I TOWN COUNCIL (Ibhunga Lomzi) wase Qonce, lonke lipumile ekupateni, kuba u Mongameli u Mr. Andre urorelwe ngokungancedisi u Sieboul ngobusuku awaye dyojwe itela watiwa qu ngentsiba zenkuku.

IMVO ZABANTSUNDU
NGOLWESI-NE, MARCH 19, 1891.

ABANYULWA NA BANYULI.

EMACHUBENI kwela Batembu kuya kubako intlanganiso yemicimbi yolaulo ngo Mvulo, 23 March. Umzi obanyuli ucele abanyulwa bawo be Palamente ukuba baze babeko ukwenzela ukuba bavane bavisisane ngento ezipatelele entlalweni yabo pantsi kom'buso. Amanene aceliweyo ukuba azo abeko ngu Hon. J. L. BRADFIELD, M.L.C., no Mr. J. M. ORPEN, M.L.A., omele isitili abalunge kuso abantu base Machubeni kwelokuqala Ibandla le Palamente. Elibakala balitabatayo abantu bakowetu namhla lilelincomeka kunene. Akufuneki nganto ukuba singene ekuchazeni ukufaneleka kwalento bayiqalileyo abantu base Machubeni. Ilunge ngendlela zonke. Iyakubanga ukuba abanyulwa nabanyuli bazane, bavane, babe mxhelo mnye. Lonto iya kuwuvelisela indyandyabesha zamatamsanqa umzi. Umelo e Palamente alusakuba nto yanteto kodwa. Luyakuba lulo ngenene.

Kufuti urora umzi wakowetu usiti wanela ukubavota abanyulwa kanti awusakubuya uve luto ngabo. Ukuba kube kunjalo sisiposo somzi ngokwawo. Imfanelo yawo uyibonisiwe namhla ngamakalipa ase Machubeni e KALITA. Lomfanelo kukusuka umeme intlanganiso, ubacele abanyulwa. Banokurorelwa abanyulwa xa ngaba abavumi kuziya intlanganiso ezibacelayo. Asindawo yabo ukumangala. Sibazi bengabantu abatumekelelayo ukuziya intlanganiso zoluhlobo. Umzi wase Batenjini singati uwupangele owase Qonce kulento, kuba abapatiswe ukuhlabela intlanganiso bebesebejonge ukuba kuvakale ukuba izakudibana i Palamente babizelwe entlanganisweni yomzi abanyulwa bomandla o Messrs. WARREN, SCHERMBRUCKER abendlu yokuqala; no Hon. J. L. BRADFIELD, Hon. J. M. PEACOCK no Hon. T. BAILEY be Bandla le Ngwevu. Asingi singenza lwandyula lwanteto ngalomcimbi, kuba intlokwana zamawetu zincinane zayo zipalala kuzo izinto, ngokukodwa ezombuso lo sifike kuwo. Into obunga ungayenza umzi kukuba utumekelele ukuziya intlanganiso zoluhlobo, kuba kukuzo anokuti amadoda abe nokuzifunda into zalomzi sipantsi kwawo ngoko. Tina nekude njengase Machubeni siya kuyiya siyivile ukuya kutabatela amahlelo indaba, kwanokufunda.

Amanani Evoti kwelase Maxhoseni.

KWIVEKI epelileyo sibe sibaxelela abafundi be Mvo ngobume bamanani evoti awona aqinisekileyo saye silinde ukufika kwamanye amanani. Lake afumyemwe kwindawo ezinyanisekileyo. Sitabate inkatalo ekuwabhaleni nokuwachana kakuhle ukuze kungabiko mposiso yanto, kuba ako kaloku amanye amapepa endaba ate ukuwalungelelanisa amanani ongezelela kwezinye indawo, atsho ngamanani ke angangqinelaniyo. Njengokuba ke engaziwa ngokufezekileyo amanani evoti endawo ngendawo kusemhlotsheni okokuba bonke abantu bayakulinda ukuxelwa kobume bamanani e Kapa apo asiwe kukangelwa ngenyameko enkulu. Kwezinye indawo ngase Batenjini ikakulu, ezindawaneni zangapandle e Komani nangase Katikati, nase Qumra, amanani awabhengezwanga. Kwa wangapambili amanani esiwanikileyo beliselepelele icala lase Dodoloro, enge??lite nelase Alvani laba nalo likwanjalo okokuba i New England ibiselitumele awakona. Lake amanani afike emva evela kona amnike u Mr. DE WET 198; Mr. BRADFIELD 61; Mr. PEACOCK 24; Mr. VAN HEERDEN 22; Mr. BAILEY 19; Mr. GRAY 1. Embo sifike ko sadibanisa no Qumbu ngala ke: 29 ku Mr. PEACOCK. Kwawase Qonce sifumene awase Mtonjeni awona acokisokileyo kongezwe i 10 ku Mr. BAILEY ; 12 Mr. DE WET ; 17 Mr. GRAY ; 1 ku Mr. PEACOCK ; e Qwanti abe 24 Mr. BAILEY ; 9 ku Mr, GRAY. Kwa Kilfoil abe 28 Mr. BAILEY ; 10 ku Mr GRAY. Ngenxa ke yalamanani ongeselelekileyo enjenjeko ukuma kwawo : —

Mr. T. BAILEY 4,919
Mr. J. L. BRADFIELD ... 4,741
Mr. J. M. PEACOCK ... 4,421
Mr. D. N. DE WET ... 2,751
Mr. GEO. GRAY 1,354
Mr. L. J. VAN HEERDEN 515

Akuko temba ukuba amanani angongezolelekayo ayakuguqula ukuma kwabanyulwa, ekunokutiwa ke o Messers. BAILEY, BRADFIELD no PEACOCK ngabo abapumeleleyo.

Ngo Bhalo kwi Ngqili Zabantsundu.

UKUBA uninzi lwamakowetu aluluqondisisanga kamnandi olu Bhalo luzayo, ayisakuba tyala lika Rulumente elo. Akuko nto angayenzanga abefunelo ukuyenza ukuse zisizakalo zonke intlobontlobo zabantu. Namapepa endaba ngokwawo aceliwe kwindawo-ndawo zonke, ukuba alushumayele banzi oludaba. Kusinandipisa kamyoli nxa siqondayo okokuba umsebenzi owenziwa ngamapepa endaba uyananzwa namhla ubuhle bawo nangu Rulumente kuba ete ekuxakekeni kwake weza kuwacela ukuba ancedise ukukanyisela umzi ngokungabi nangozi kolu Bhalo, Luzakuqutywa kulo lonke elipetwe ngu VICTORIA. Olu Bhalo luya kwenziwa ngomhla we 5 ka April lolona lucokiseke kakuhle kunalo lonke olwake lwabako kule Koloni. (1) Inani le zindlu ezinabantu nezingenabo. (2) Inani lezindlu esihlalwa yindoda nentsapo yayo nganye. (3) Igama lomninindlu kwanomsebenzi apile ngawo. (4) Inani lamadoda namankazana ahlala endlwini nganye nokwalamana kwabo. (5) Iminyaka ezelwe wonke umntu. (6) Unqulo elowo nalowo, nokokuba ungonganquliyo, ukuba likolwa kuxelwe nemvaba alunge kuyo. (7) Nokokuba sinina uyakwazi ukufunda nokubhala umntu ngamnye. (8) Uhlanga alunge kulo ubani, nokuba li Lawo, Mtwa, Mhlambeli, Msutu, Mfengu, Qwelane, Mxosa, Mtembu, Mpondomise, Mbhaca, Mxesibe, Mbovane sinina. (9) Nokuba wazalelwa e Koloni nokuba ku pesha kwe Nciba sinina. (10) Nokokuba siguli esiluhlobo lunina ngokwexeshana elifutshane nokuba kudala esiso ngokupatelole kwezomzimba nase ntloko. Kuya kubhalwa ko ngoluhlobo ; Uyafa, Yingozi, Situlu nesidenge, Yimfama, Ligeza, Sihiba, Unesatutwane, Uf'icala, Liqenqa, Yinyhorolo, nokuba Siqwala sinina, njalo-njalo. Ufumene indoda ku Mr. HENRY DE SMIDT U Rulumeni elupete ngokupapama nengqondo, unobugcisa bokululungiselela kakuhle olu Bhalo. Inkalo zonke zokubafikelela abantsundu ibe zezilungileyo nezifu nekayo kubo. Kuyabonakala ukuba no Rulumente ucetyisiwe kakuhle ngalendawo yokuba umsebenzi uze wenziwe ngumpati nama sekela ake atembekileyo okokuba awufeze kakuhle umsebenzi ngapandle kokuwungcinisela ubudididi nentaka umzi. Kwayeke kungafuneki oko; kwanebakala elikulu lokuvisisana kuka Rulumeni namawetu liyancomeka, lokuti umsebenzi awunikele kubantu abawufaneleyo o Titshala ibe ngabo ababhali. Into inye zwi esiyikalazelayo kupela yile yokuba kuko indawo ezingenzanga njengamantyi yalapa e Qonce, ezite lomsebenzi zawunikela kumapolisa kwanabantu abamhlope abangazekiyo ebantwini. Okuke kuyakuvelisa ukungavisisani, nobuhlungu bentliziyo, kuba kuya kwenza Ubhalo olu lunyeleke, ngendawo ezingeziba zilungisiwe kakuhle ngokulula ukuba bekuketwe kakuhle abasebenzi bolu Bhalo. Bekungayi kuba nzima ukufumana amadodana antsundu apapileyo okuwuquba lomsebenzi ngohlobo olupolileyo pakati kwamawabo encediswa zibonda. Njengobume bezinto noko asitembi kakulu okokuba olu Bhalo luyakuba nemfezeko njengoko kufunekayo pakati kwonqila zamawetu xa ke kwenjiwenjo. Amakowetu akakolelani nokubuzwa - buzwa ngabolungu behamba bengena pakati kwawo, kupela wona alungelwe kwangamawawo wona ayakuba nomonde wokuwachazela ade aqonde ukuba awasayikuba nabubi banto. Konke kumi ngaba Bhali kwanabo bangengabo nabo bamncedise u Rulumeni kulomsebenzi ngokuti bakushenxise konke ukungaqondi mayelana nalento bebonisa ukungabi nasheyi kwayo. Kuba into efunwayo kuqonda ukuba uqubela pambili, ubuya umva kusinina umzi, ukuze zizokulungiselelwa, ziqondwe izinto zipata mandla. Umzi mawuzigenge ingcango ke ungoyiki—uhambe umsebenzi kube kuhle.

Impawana.

ITOLIKI ZAMATYAKA AMAKULU ASE DAYIMANI.

KWIXESHA lamandulo saka sashicilela apa epepeni incwadi eyayivela e Ligwa eyayisixelela ngesenzo esiyimfeketo sika Rulumeni malungana ne ndlu enkulu yamatyal' ase Dayimani ngokumiswa itoliki zibe mbini kwi ofisi enye. Lomsebenzi ubuhleli kakade upetwe ngu Mr. Joseph Moss; um'bhaleli wetu okwelozwe wayesiti, kuko umlungu olisekela le toliki leyo, kubake kusitiwa akubekekile kumatyala ukuba esosihlalo sibe nontsundu. Ngoku ancipisa incite u Rulumeni kubonakele lomlungu owayefunelwe isihomo samatyala ungu Mr. S. B. Liefeldt, isekela, enyuselwe ekubeni ngu Mkuseli wabantsundu abasebenza emngxunyeni endaweni kaMr. J. G»en Leary oyakuba ngu mantyi e Mount Fletcher, pezu kokuba ekwatolika kulo ofisi. Usizi esiluvayo kukuba abe u Mr. Liefeldt lowo akatanga anikwe ukupata abantsundu kupela, angabitoliki.

ABANTSUNDU NOBUPOLISA

KWAKWIXESHA lamandulo saka senza isiroro sokuba kwiqela lamapolisa agoselwe e Bhai ngu Commissioner Sissison amapolisa akutshwa abushuliswa abamnyama. Sivuye sada saqikileka sakuva ngenkosi leyo ngencwadi ebisibhalele okokuba ukanti abo bayo bekutshwe ebupoliseni yimipa ngasezimilweni, kupela kwasala amadoda anezimilo ezilungileyo. Lomnumzana uti asixenxe amapolisa antsundu akwela emahasheni apantsi kwake. Siti tina elinani lilula. Alishumi elinesixenxe abeta ngezakwa Tshiwo ontaminane. Yayo inkosi leyo isafuna amadoda asibhozo okwaneza eliqela lamva. Siyatemba ukuba ovela.

MR. DE WET NABACHASI BAKE.

KAKADE bek u lindeleke u Mr. de Wet okokuba ati ongapumelelanga kulomnyhadala wonyulo abagxekezo abo banganmyula n ga. Ko- dwa, ngokwenyaniso, yimfeketo ukude u Mr. de Wet asongele okokuba ukuba ube angene e Palamente eboya kubahluta bonke ivoti zabo abo bangamnyulanga. Mhla ke kwakuqukunjelwa ukuvotwa e Alvani wabhekisa lenteto lomnumzana emhlambini: — "Uyababulela kunene abantu abamxhasileyo ngevoti zabo; watsho wati, abanye abambalwa ababe- mtembisile ukumvota kupela bamnike le engumnqakati yanye ngomnwe. Uhlo- melo wati, ukuba ute wapumelela wa- ngena e Bandla uyakusebenza njengo- ndoda ukuba asikwe onke amagaina abavoti bemiposwa nemigqweto emqu- Iwini kuba yena ecinga okokuba lihlazo okokuba bati abavoti abanengqondo beve ubunzima ngenxa yokungapumeleli kwa madoda anyulwa ngabo, ngesizatu so- kwanyelwa zivoti zemigqweto. Ute ko akuwagqiba lamazwi wati, wonke umntu owayeko lomhla wamtumela kwi Hotel ka Bacon ukuba sebencamisa bezixolisa ngokuya kusela impilo yake kona, kodwa bangazenzi inkobolokondo ko- bunqabileyo utvwala, kuba imali inqa- bile,"

U MR. DE WET NABACHASI BAKE.

NJENGOKUBA ko sonke izwana siyambata nje imigqweto NGO tina bamhlope nabamnyama abavotayo, kuba kaloku kulalwa ngayo ngokufanayo, angaba ke uteta okokuba wonko umntu omhlope nomnyama uyakumsika elungelweni lokuba bavote, kuba ko engavotwanga yena [Mr. do Wet]. Wakupika ke, ukuba koza kube njalo. Uteta amampunge. Okokuba bekuko kwabantsundu abebemvotile u Mr, de Wet bebeyakukangelwa siti bonke abo banjalo befanele ukusikwa bangavoti. Angade avotelwena onjo ukungavisisani namalungelo abantu bonke be Nkosazana. Uwapule umteto u Mr. de Wet ngokuwucelela ehotele umhlambi omvoteleyo ukuba uye kusela kona. Ukuba ubete wangena e Bandla esi sizatu sodwa sibe sanele ukumsusa kweso sihlalo sibekekileyo.

NGENGXOXO YABASEBENZI KUYAHLWAMPISA

KUNENE ukufumana okokuba lomcimbi ungentsebenzo KANJAQO. oku kona uvavanywayo kokukona uya uzityila ngokuqaqambileyo ezingqondweni ezihluzekileyo. Ipepa lase Cradock lihlabe entloko kanye ekuqondeni kwetu tina, litsho liti " Bangatinina abafuyi-mhlaba ukuzo basebenze kakuhle bapumezeke kwingxakeko zabo. Mabakumbuleke ukuba simi kwilizwe elikululekileyo ati ubani ukuba akafuni kusebenza anganyanzelwa ayekwe ahlale; abanako ukumnyanzela." Kudalake nati sinalo moya welipepa lase Kaladokwe.

UNYULO LWE DIKE NE NGQUSHWA

KUVAKELE ngokuqinise kileyo ukuba u Dr. Pope LWE upumile e Palamente. Luqalile ke ngoko unyulo kwimimandla ye Dike no Ngqushwa lwelungu eliya kutabata isihlalo sake. Umhla aya kubekwa ngawo pambi komantyi amalungu ngowa 21 April. U Mr. Tamplin selequba intlanganiso kona. Uqale izolo e Alice. Amanye amanene akankanywayo mayelana nolugqatso ngo Messrs. Thomas A. King wase Monti, no Ballantyne ifama lakwase Dikeni apo. Kodwa ipepa lase Dikeni liti ngu Mr. Tamplin inceke yomzi namhla. Wamkeleke u Mr. Tamplin kangangokuba singaboni ukuba indoda enokuqonda ingalinga ukumchasa ; ngokukodwa engu Mr. Ballantyne eyayiroxe ukuba kunyulwe yena ngolukulu unyulo lwanyakenye. Ngati u Mr. King akazimisele ukungena kulo mnyhadala ukuchasa u Mr. Tamplin, esiti ke makabe wonyulwa ngapandle kokuba kude kuyiwe ngazo evotini.

UNYULO KWEMINYE IMIMANDLA. YE MPUMALANGA,

AMANANI onyulo kumazantsi Empumalanga alata ekubeni ngu Bellerane oya kuba sentloko. Basemi ngoluhlobo ngoku :—Wilmot 4,850; Bellingan 4,707 ; Brister 4,454; Doll y 4,311. Akukacaci nokuba yoba ngu Mr. Brister okanye ngu Mr. Dolley na oya kusala ngapandle. Kumandla wa Pakati u Dr. Kotze usole pandle ngokuti abaxhasi bazamele amadoda amabini, enye ngu Mr. D. G. de Villiers wase Beaufort West. Kulowo mjikelo bemi ngoluhlobo:—Botha 1,602; Horholdt 1,479; Rev. W. P. de Villiers 1,211; Rev. Dr. Kotzo 1,169 ; D. G. de Villieis 936. Emantla Empumalanga u Sir H. Slockenstrom use pambili. Kona bablohle ngalendlela : — Sir H. Stockenstiotn 4,191 ; vau den Heever 2 807 ; Wienand 1,721 ; W. J. Michau 1,656.

ITYALA LEMIPU LIKA SKEPE KALI.

ELITYALA libe lipambi kwe Jaji ngoku ibihleli e Gcuwa . U Skepe ubebanjwe ngemipu eyayise nqweleni yake kusitiwa uyisa ema Mpondweni. Umelwe ngu Mr. Sampson. Uti lemipu ubengayazi yena. Ulayishele i Bhulu okanye i Jermeni angalaziyo naye, elite kuyo yimpahla ezinkumtye ; ate unengqina elimhlope angalaziyo naye apo likona. Akubangako bungqina bupikisa obu ; baye obake buxhaswo ngumninawa. Pambi komantyi akenzanga ngxelo wasuka wati asiyake imipu leyo kwapela. Amatyala ate makagqibele ukuhamba ngapandle kwe webhile (way bill), kuba uayo ebengenayo esiti akayinik wanga lelo Bhulu or Jermeni. Udliwe £5 okanye iveki entolongweni. Laba liyapela elotyala likulu.

Mayibe i Healdtown isendleleni ukubuyela kwisimo esipakamileyo eyayike ikuso. Sitsho kuba sisiva ukuba kuko umingimingi lokuba ingako i *Anivesali*—umgcobo wentsapo efundayo—obusakubako kanye ngonyaka. Lomgcobo siwazi sisengabantwana; kwayo kungeko nto ibijongwe njengawo yintsapo kwanangabantu abakulu. Ube uba lituba abebesiti onyana be Healdtown abasebenza mgama bazimisele ukutyelela kwikaya labo mayelana nexesha lawo. Hai kodwa ukusinya kwamaxesha I Zife into ezintle e Healdtown kwada kwafa ne Anivesali embala. Aselekohliwe umntu ukuba angati esiti uhambela e Healdtown ati uyakwenza ntonina. Yiyo lonto esite safun' ukuxonxa indlebe ngovuyo netemba ngalomzi mdala sakuva ukuba abapatiswa be Lizwi banayo emabhungeni abo into yokuhlaziya umzi nge Anivesali. Ngamana lamacebo adubula ekubeni enziwe !

Kuti sakuba ecinga ngokufelwa kwemizi emikulu yabantsundu—enjenge Nxukwebe—zinto ezibe ziludumo Iwayo, sive into embi. Lemizi, ebisakuba ujenge Kapernahum epakanyiselweyo ezulwiui, namhla ungayifumana ukupela kwayo yehlayo kwindawo zayo. lukohlakalo enjengemibulo, unxilo, amasiko awayeshiyiwe obuhedeni nobunye ubutshijolo, ungayifumana kona lonto ukuba uyayifuna Waye ngumprofeti owazibhalela izikolo zakowetu ezidala iculo apa eliti :—

Kufe nezikungo zetu
Zingumlomo wodwa.

Yonke into yokuhlaziya intlalo yezingqili zinkulu zindala zinjengoma Nxukwebe oma Xesi (o Kama no Lanke) oma Bhede omi Kangiso iyakufumana ukuxhuswa okushu shu kuti. Akuko bani unalo na iqinga angalibhekisiyo ukuvuselela nokuhlaziya izikolo zetu ezidala ukuba zipile e Moyeni, ukuzo zipile nase ntlalweni kube kuhle ?

Siyincome kunene ingqondo yomnumzana wakowetu osoke unyana wake ngokumtu mela IMVO ate wambhatalela imali yonyaka wokuqala. Lomhlobo wetu uti, lomfana wake ubesesutwini okuya ebese Simnareni Inkundla yemfundo lelona sutu lase kukanyeni ngokutsho kwake. Epumile ke, kwinto amsoke ngazo unyana wake, kuba engena ebudodeni namhla, um-odolelo IMVO embonisa ke ukuba indawo yendoda kukuvelela into zombuso. Kekaloku um'buso lo sikuwo ufunyanwa emapepeni endaba anjenge Mvo ZABANTSUNDU. Yiyo lonto amsoka ngazo ukuba aze angahlukani nazo njengokuba eyindoda namhla. Hai, lomfo tina usosule. Utinina wona umhlambi ?

Sinosizi kodwa ukuti siyawa isidengana somfana wase sikolweni asiyiqondanga lonto inkulu siyenzelwe nguyise. Lite lakupela ixesha esibe sihlaulelwo nguyise asawubamba umteto wendoda endala. Akuncedi luto nokumnqwanqwada ngoluti lomkonto umtana wase sikolweni umfumbatise into obumi ngazo ubudoda. Wophasuluka, aphenamise, angake atsho. Ekoko ukuya etywaleni bomlungu nobo Mxhosa, kwizihlangu ezizitende zide, nebhulukwe ezibekelwe isiziba apa esibi kunene. Bobona budoda obo konkabi ! Ngamapepa endaba-- *talakumeni, das nikis.*

U Mr. Charles Hashe wase Bolotwa usitumele ibalana lakuve kulowo mlambo wake mhla kwavotwa. Masimyeke azitetele :— " Ndeva into emnandi ngemini yovoto e Bolotwa, Ingesana liteta ngotywala, lisiti tabatani u Bheli, niyakubuva pina utywala xa ningamtabatiyo u Mr. Bheli: Ate ukumpendula amadoda, uti masiqashe utywala na? Asibufuni. Mandipele. Kuko ubulumko apa ukuba bekudlalvva, kuko intlanganiso amagwangqa ashiya ibhola ngemva. Ndimatumb'antaka. Manditi wasebenza into enkulu e Lesseyton. Ukunyamezela kwako kuvelise ukulunga."

Kuko abantu abati ngamaxesha onyulo bazifumane benyanzelekile ukuba babinze eyase kaya ngevoti zabo—betenga intlalo okanye inkonzo kubelungu. Akuqondakali nokuba aba khaka-kampetu bayayinakana kakuhle na ukuba ivoti enjengale ube upakati kwayo umzi ibiyequtywa ngomphunga wokubinza kumzi ontsundu ngabantu baka Bheli— abamkelwa o Pikoko no Bradfili kuba kusitiwa bangabahlobo bo nigala, emakuvotwe u Bheli ke ongeyiyo lonto. Kuti kumi ngoluhlobo kubeko kumawetu ababhukuqwa zizisu zabo abajika bahlabe uhlanga. Asingawo amahlazona ezizinto ?

Maze umzi ungabi siteta ngalomzi sikuwo i Qonce. Amawetu anevoti apa, naxelenga isonka kubelungu abebequba u Bheli, azikanyele ngohlobo oluncomekayo. Afancle ukudunyiswa pambi komzi upela. Sitsho ngento zo Mnyabiso nezo Lotsha eziko Daya ; nezo Magabela eziko Bhekala, ezite lomizi ishushu ngo Bheli ezavuma ukuyikonza nangevoti zayo. Apa tina impi ime njengamadoda ngakwicala lamalungelo onizi ontsundu. Siva ukuba kuko mnye babini kwa Kama; isibhozo kwa Qoboqobo; iqela e Bholo eloyike ubunkepunkepu bendevu zabelungu basuka bavota ukuba kwenzakale umzi ontsundu besekeleze inkonzo yeziqu. Ezizinto ziyadanisa.

Kwenza ngokutinina lento amawetu ahlala acelwa ngabelungu abangamaqabane ukuba bavote umntu wabo—odla ngokuti kanti ungumntu onyulwa kuba eyakutshitshisa amacebo alungileyo ngakontsundu ? Bananina bona abakowetu bangawaceli amagwangqa ukuba abancede kowabo umntu ngevoti. Ngati nabaqetulwa zizisu zabo ngebengasebezifaka kutshaba lomzi zonke ivoti zabo. Bebengazabayo ngendlela yokuba nowakowabo umzi ube nento oyifumanayo. Ngebebacela naba belungu babo ukuba kupiwane nabo bapose kowabantsundu umnyulwa. Ibi ngebo ngalamahlazo kungawo ngoku ukuba umntu azingenise kumacebo obutshaba babelungu angabi sabinabuyambo mayelana nomzi wako wabo ekutshoniswa wona ngezivoti; kuba oku kwahlulelana ngezivoti akunto yimbi.

Sinosizi ukubona ukuba iyaroreleka inqubo yenxenye yemantyi ngokungawuniki amadodana antsundu umsebenzi webhalo. Oso Lukalweni Lwenyanga uti:—" Nkosi Mhleli,— Uzundinyamezele kumhlana ndibhekisa into kwelopepa lamanene. Ngepepa le 26 February 1891, ndeva udaba olumnandi kanye, lokuba u Rulumente usinike umsebenzi wolu bhalo lukoyo, kwabonakala ukuba akuko kete nati singabantwana bake. Besine- ntlanganiso sibizwe yimantyi yetu tina ba Tembu bangama Qwati, isixelela ngobhalo. Salwamkela ngovuyo sonke tina ma Qwati, kodwa sahlutwa isipo sika Rulumente sanikwa abelungu beyenkile. Sarora kwaoko, yati imantyi asingewupati lomsebenzi ufanele abelungu. Kunjalo tina apa. Ndikubikela ngentliziyo ebuhlungu. Kobona wena nokuba ungayifaka epepeni lako. Baninzi abawufaneleyo lomsebenzi. Ndiyapela nkosi yam.—Ndina owako futi, --------------------------Ziko nezinye inteto ezivela kwezinye indawo ezikwanesi siroro. Sisabhekise e Kapa ngento leyo; nakuba kungati sckulati ukuba kwenziwe inguqulo.

Kuhle into embi tina apa, utsho (owase Hankey) entla kwe Hankey ngalevoti. Abantu bagxotwe bonke ngama Bhulu, isizatu kukuba kungavotelwanga u Belevane ngabantu abamnyama. Ngumlilo ama Bhulu. Kauyihlokomise lonto. Bazibhadubhadu abantu ukufuna indawo ngenxa yokungenzi intando yama Bhulu ngevoti yabo.

Ngo Bhalo Oluzayo.

MMUMZANA,—Njengokuba into eninzi yabo abangabalesi bencwadi zendaba (news papers) iya kuqeshelwa ukubala amanani abantu oma Xoseni, kuyabonakala kuna kulungile ukuba ndike ndicwangcise ndibhalela bona aba Bhali (the Enumerators) ndibalule iziganeko ezitile ezibalulekileyo nezaziwayo kakuhle ngabantsundu bonke. Ko, ngenxa yokuba noko zaziwawayo ezizinto, into eyintloko emntwini yile, kukwazi umnyaka esehla ngawo isiganeko. Ukwenza lula lomsebenzi kumbhali, nditumela kwi Mvo ZABANTSUNDU olu luhlu. Ndizibhale nangesi Xosa ukuze iqondeko kakuhle into, nokuba sisildo, kunyo nomnyaka wokuhla kwaso. Ezo ziganoko inani lazo zingamashumi amabini anantlanu. Kungabonakala mhlaumbi kuko indawo endiposisileyo kuzo ngokugqitisa nokuba kungokungamisi kanye ixesha lomnyaka. Ndibhala ngangoko ndikumbulayo. Ndizidwelisa iziganeko ngesi Xosa nangesi Ngesi ukuze nabo ababali abanga belungu babo nako ukufumana ixesha mayela nokuzalwa komntu, kwanenani lominyaka yokudla kwake ubomi. Ndim,

C. FRED. PATTEN, E Komani, March 13, 1891,

1819	Attack on Grahams town	Ukuwclwa kwe Rini nga ma Xosa.
1820	Arrival of the Bri-	Ukulika kwama Satlani
1828	Death of Tshaku	Ukubhubha kuka Tshaka
1829	Gaikas attack- Tembus	Ukuwelwa kwaba Tembu ngama Ngqika
1833	Year of the Comet	Umnyaka womgca
1831	Hintsa's War	Imfazwe ka Hintsa
1835	Hintsa killed	Ukubhubha kuka Hintsa
1835	Dingana killed	Wabulawa u Dingana
1846	War of the Axe	Imfazwe ye Zembe
1850	Mlanjeni's War	Imfazwe ka Mlanjeni
1850	A great rain	Unogumbe
1856	Cattle killing	Unongqause
1862	A great Drought	Ilanga lika Qilo
1866	Fingo and Tembu emigration	Ama Mfengu naba Tembu bawela
1869	Diamond Fields	Ukuvakala kwe Dayimani
1871	Langalibalele's war	Imfazwe ka Langalibalele
1871	Death of Maqomo	Ukubhubha kuka Maqoma
1871	Transit of Venus	Unogumbe
1877	Kreli's War	Imfazwe ka Sarili
1878	Tini Maqomo captured	Ukubanjwa kuka Tini Maqoma
187.8	Gaika emigration	Ukuwezwa kwama Ngqika
1880	Railway to Queens town opened	Ukuvulwa kuka Loliwe e Komani
1880	Stokwe's War	Imfazwe ka Stokwe
1886	Transvaal GldFields	Ukuvakala kwe Golide
1887	Jubilee Year	I Jubili.

ISIPITIPITI SE BRANDY E MAFETENG.

March 5, 1891.

Nge 25 *February.*—Kufunyenwe amadodana epete utywala ngamapolisa; kanti atunywe ngunyana wenkosi u Griffith into ka Rotoli. Bawabetile amapolisa, noko atimba ihashe, nebotile ezi 6 zoty wala, babaleka abantu bonke. Emva koko kufike u Griffith ngokwake, selengqakamba ngumqomboti, (brandy) epete umpu ulayishiwe. Emva kokungxamela amapolisa ngayo, utatiwe wanikelwa imantyi (Mr. Cannon).

Nge 26th.—Babiziwe ukuba boze bonke komantyi. Balikile behamba nenkosi leyo yabo. Alitetwanga elompu (lika Griffith) kutetwe elamadodana abeye kutenga. Afunyenwe enetyala kabini, (a) ngokuzisa utywala Elusutu, amane anikwe inyanga ezi 6 or £20 emnye; (6) kwawona inyanga ezine, kungabiko ntlaulo, ngokubeta amapolisa. Omnye unikwe £10 or inyanga ezintatu entolongweni, esebenza nzima, ngokuma endleleni yaboni—pofu akatenganga, akalwanga. Emva kwesigwebo ite inkosi yabo (Chief Griffith) kubo ' hambani sihambe sigoduke.' Nditi kujube amaxakato kwa lapo pambi komantyi bemka, kwabanjwa batatu, isibini semka kwapela,—amapolisa abuye azuza induma ezimbi xa abelinga ukubamba; yada inkosi yawo (yomlungu) yawayalela ukuba ' arole,' xa nayo seyipuma pakati kwama bhunguza, (ete yasindiswa ngabo ngabom) yabaleka eyamapolisa, lacolwa pantsi elinye lawo, lagula intsuku ; nangoku alikawenzi umsebenzi walo wokubeta ixilongo, lisafa. Kutunyelwe ku Sir M. Clarke o Maseru, walika apa nge 27th. Laqala ke ukutetwa ityala xa sekufike no Nkosi Rotoli oputunywe yikali kamantyi ngo March 2. Lomini botuka kakulu abantu ukungena kwemikosi yabe Sutu ukuza etyaleni apo. Wena wabona amahashe ' Mhloli ' ngomhla ka Sir H. Loch e Qonce, nditi, ayemancinane lawo alomini kunala afika apa e Mafeteng nge 2 March. Qonda inkomo ezintatu ezaxhelwa yimantyi abazivanga nokuziva, baxukuxa imilomo kodwa .Mandinqumle noko zininzi. Litetwe lagqitywa ityala, ngu Sir M. Clarke, amadodana ali 10 ngo Nkosana Griffith. Isigwebo zinkomo ezi 5 emnye kwabalitoba; ku Griffith, inyanga 6, ngompu, inyanga ezikwa 6 ngotywala, akwabiko ntlaulo kuye ibekwayo. Nditi kuwe, ukuba lomcimbi ubunganikelwanga kwisilumko, u Nkosi Lidziya, onguyise-mkulu ka Griffith: namhla ngaliyimilambo igazi siteta nje. Koko yena wati kwasentloko akuva lento wenza amacebo obudoda ; watsho esiti makabanjwe afakwe entolongweni umfana. Batoba ko ngezwi lake abe Sutu. Sebesitsha. Yonke lento ingenxa yotywala bomlungu. Woda uqonde nawe wena utumela o Bailey e Palamente, ukuya kukucelela igilasi yotywala. Kobanzima kubatshisi, nabazitshisa nge brandy apa ; kanti basakutsha ngumlilo pambili,— Owako, M.M.M.

KUVAKALA okokuba kuko igqiza labelungu abasebelungiselele ukunceda u Sigcau kulemfazwe no Mdlangazo, kuba ubatembise 6000 e akile indoda inye, izipatele izixhobo zayo,

ELIPEPA LIPUMA
NGOLWESI-NE
IVEKI ZONKE.

Lijonge Ilungelo Lomzi kupela.
Limele imfanelo ya Bantsundu ngapandle koloyiko.
Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.

Imvo Zabantsundu.

(NATIVE OPINION)

Authorised Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

Lirolelwa 3/6 ngo Kwata (itunyelwe ingekapeli) 4s ipele i Kwata ingarolwanga.
Unokuhlaulelwa wonke Unyak a ekuveleni kwawo nge 13s 6d.

Izaziso Zabazelweyo, Abatshatileyo, Nemibiko, irolelwa 2s 6d, zingene kanye ; 3s 9d kabini; 5s katatu.

IXABISO 3d.] KING WILLIAMS TOWN, NGOLWESI-NE, MARCH 19, 1891. [Vol. X, No. 333

KING WILLIAMSTOWN ADVERTISEMENTS.

INGUBO YE DIPU YE GUSHA OMTSHA.

ingatinina ukuzingenisa emngcipekweni we Dipu ezine Tyefu? Akuko mfuneko.

UQINISELWE NGENCWADI ZAKOMKULU, 1890.

Umgubo we Dipu Ongenatyefu,

UTSHABALALISA IBHULA NEZINYE IZILWANYANA

Ezigusheni, ezinkomeni, emahasheni, ezibhokweni, ezinje ni, ezintakeni zasekaya, njalo-njalo.

Ulelona yeza le Bhula.
Utshabalalisa zonke izilwanyana kuyo yonke into Ehambayo.
Usindisa kwi mbuzane zentlobo zonko.
Upilisa zonke izilonda namanxeba.
Uhlumisa uboya kakuhle.
Ulungisa kakuhle ngapandle kwengozi.
Awunayo kanye ingozi nomonakalo obangwa kuhlamba ngamayeza anetyefu.

AWUNANGOZI KANYE. AWUNATYEFU KANYE.

GQALA.—Awunangozi kumntu nakwi ramncwa ; ukuba kune imvula emva kokuhlanjwa, okanye kokusetyenziswa kwawo, akuko tyefu ingawela emadlelweni.

Ukwiziquma za 20 e gallons zamanzi kwi Gusha ezi 25.

LONDON: 10, MARK LANE.

McDougall BROS NEW YORK, MELBOURNE, AND BUENOS AYRES.

PEACOCK BROS and WEIR,

KING WILLIAMSTOWN.

Unokutengwa nakuyipina Ivenkile yelase Maxhoseni nase Mbo.

KING WILLIAMS TOWN ADVERTISEMENTS.

DYER AND DYER

KING WILLIAMSTOWN.

IMPAHLA EZINTSHA,

(Ngo Stemelo bonke).

Ibhulukwe	zamadoda zo Flannel emhlope ziqalela kwi 7s. 6d. nge par.	
Ibhatyi	Zelanga zelinene	7s. inye.
Ibhulukwe		5s. nge par.
Ibhatyi	Zehlobo ze Holland	4s. 6d. inye.
Ihempe	ZeTennis	2s. inye.
Ihempe	Ezimhlopo	3s. inye.
Ihempe	Zokusebenza	1s. inye.

IMINQWAZI YOBOYA, IMINQWAZI IE STROYI, IMINQWAZI YE STOFU,—Intlobo-ntlobo—yamanani onke.

Zonke intlobo zengubo Zamakwenkwo, Zabafana, nezamadoda.
Ibhulukwe zekodi ezisikiweyo ziqalela kwi 6/6 nge par.
Impahla Entsha, Amapini, ibhola, no Net ze Tennis ezisand' ukwamkelwa.

IMPAHLA YE BHOLA

IBATI, IBHOLA, IZINTI,—EZONA ZITSHIPU E KOLONI ZININZI ZENZIWE NGABONA BENZI.

GQALA.—I Club sitenyiselwa uyamanani elungelo.

Isuti zamadoda ezisikiweyo ziqalela ku 50s.

(Iziziba nento zokuzimejela, zinikwa ngesisa kozifunayo).

Intlobo ezihleliweyo zokucitshwa, ze Zitofu, ze Diagonal, ze Serj, Zezitofu ezitofotofo, ze Kodi.

Umsebenzi, uhlobo, kwanokummila nmntu —Kungabekelwana ngako.

IVENKILE ETSHIPU E KOLONI.

DYER NO DYER,

KING WILLIAMS TOWN.

f2310

KOKSTAD ADVERTISEMENTS.

V. DOLD AND CO,

EKOKSTAD

BATENGA yonke into NGEMPAHLA nange CASH. Banempahla eninzi, enoncedo, e TSHIPU.

Pambi kokuba utenge kwezinye indawo akwuye kuvela kwa V. DOLD & CO.

Abatenga nge CASH bayapulelwa kakuhle.

KING WILLIAMSTOWN ADVERTISEMENTS.

Beauchamp, Booth Co.

(EBIYEKA J. J. IRVINE & CO.)

Ivenkile YE MPAHLA EZIBUHLUNGU NGAMAXABISO ANGATSHIPU.

ITYALI—Zintle kodwa ziyalahlwa, ziqala kweze 4/6 to *£2* inye.
I PRINTI ezi "best" ezihlanjwayo 6d. yard.
Edluliseleyo itshipu i Satin Emhlope ne Cream i Muslin yokunxiba enemigca 4 ½ d. yard.
I Satin Ezimhlope nezi Cream, 10 1/2d., 1/-, 1/6 nge yard.
Ingubo Zabatshakazi ezenziwa nge zintsha ifashini.
Iflawa Zabatshakazi. Izigubungelo Zabatshakazi.
Ingubo Zokutshata Zamadoda, Izitofu zokwenza Ibhulukwe Zokutshata Ziyasikwa.
Ibhatyi Ezimnyama ezi " best " Zetwidi.

Yizani kuzibonela ezimpahla ngokwenu Ngapambi kokuba nitenge napina yiyani ko

BEAUCHAMP, BOOTH & CO.

E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN.

AMAFANDESI KA J. D. ELLIS.

UMTETELLFANDESI u ELLIS utengisa e Qonce yonke imihla emva kwe Malike yakusasa—ngo Mgqibelo kuhlala kuko Impahla yokufuya etengisayo.

Amafandesi ako Empahla Ehambayo abako

E-MTONJENI, KEI ROAD ngolwesi-TATU Iwesibini ezinyanga zonke.
E-TOLENI (DOHNE) E CUMAKALA ngolwesi-TATU lwesine zonke inyanga.

Kuyo yomibini lemisito Abatengayo banokufumana Igusha ne Nkomo.

Bonke abezisa impahla yabo kuye ukuba ayitengiso bangahlala besazi ukuba baya kufumana awona maxabiso alungileyo.

Kobhalelayo : J. D. ELLIS, Auctioneer,
Kingwilliamstown.

Ifandesi lo Messrs. SMIT no VAN DEN HEEVER.

LIYAKUBA se DODOLORO (Dordrecht), kumzi we Sikiti omdala ka Mr, Timothy Harding, ngomhla we

4th APRIL ozayo ngo 10 a.m.

250 IMAZI ZEGUSHA Ezityebileyo, ezingena Lukwekwe.
150 AMATAKANE EGUSHA Anyakenye.
16 INKABI EZIBOTSHWAYO EZIBOMVU, 5 iminyaka ubudala, ziqeqeshwe kakuhle.
15 AMAHASHE, Azimazi 15, Amankonyana 5.
2 INKABI ZAMAHASHE EZIFOSI, ziyabotshwa ziyakwelwa.

GQALA.—Yonke Lempshla ingentla ayina manani emiselwe wona.

KWAKONA:
10 INKABI ZOKUTSALA, Seziqaliwe.
10 IDYONGOSI, Azikaqalwa.
27 IMAZI ZENKOMO EZINAMANKONYANA.
3 IMAZI EZIMITIYO.
25 AMATOKAZI ATYEBILEYO.

NINGALIBALI UMHLA NENDAWO,

4th APRIL, 1891, ngo 10 a.m.

E DODOLORO

Yizani Nonke!! Umntu unokunikwa Ngetyala Lexesha Elide.

SMIT and VAN DEN HEEVER, Dordrecht, 7 March, 1891. Auctioneers.

LADY FRERE ADVERTISEMENTS.

J. W. GARRETT & CO.,

LADY

IZITORA "EZITSHIPU"

Ingubo Zamaledi, Iswekile Nekofu, nento zalowomkondo, Izihlangu, Ingubo Zamadoda, Isali nempahla yalowomkondo, Ubugoxo bento ezifunwa nangumzi Obomvu.

Kunikwa amaxabiso angapezulu ngo BOYA, IZIKUMBU, UKUTYA, ne MPAHLA EHAMBAYO.

Kubo Bonke Abalesa 'Imvo.'

BANGABA banceda kwa Ipepa lendaba labo abantu bakowetu ukuti, xa basukuba benento abafuna uku zitenga, bavelele, ngangoko banako, kuzo zonke indawo Ivenkile ezimpahla ihlokonyiswe ngezaziso kwi " Mvo." Kungalilungelo nakubo bengayifihlanga lonto kubaninivenkile.

GRAHAMSTOWN ADVERTISEMENTS.

BON MARCHE E-RINI.

Sineyona mpahla ininzi, nentle esi Xekweni apa.

ONKE AMAGUMBI ANEMPAHLA EKETIWEYO.

Ezona Printi zintle 4 ½ d ne 6d nge yadi. I Galatiya 6d ngeyadi. Ikeleko Emhlope ne Brown, iqalela kwi 2 ½ d nge yadi. Iflanele 3 ¾ d nge yadi. Ilinzi 4 ½ d ngeyadi. I Sunshades 1s inye. Ikwiliti 2s 11d inye. Itawuli 3d inye. I Cretomes 2 ¾ d nge yadi.

IMPAHLA YAMADODA,

YONKE IYELUNGILEYO:

IBHULUKWE ZEKODI ziqalela kwi 4s 6d inye.
IBHATYI ZEKODI ziqalela kwi 10s 6d inye.
ISUTI ZETWIDI ziqalela kwi 14s 9d.
IHEMPE ZOKUSEBENZA ziqalela kwi 1s.
IHEMPE EZIMHLOPE 2s 11d.
IMINQWAZI iqalela kwi 2s 6d.
IKAUSI ziqalela kwi 4 1/2d nge pair.

INDLU YAMANENEKAZI

Yonke Impahla yabaza Kutshata iko.

Ilokwe Esezitungiwe, nabo bonko Ubuqheleqhele bamankazana, bunokwenziwa ngexesha elifupi.

JOHN W. BAYES & CO.,

Kwi Kona ye Bathurst Street ne Church Square,

GRAHAMSTOWN.

fill290

KING WILLIAMS TOWN ADVERTISEMENT.

LEMINYAKA I 18 IGQITILEYO,

SINGENISE KWELI LIZWE

IBLANKETE ZOBOYA

EZILUKWE NGO BUGCISA OBUBODWA, Igama lazo yi ' ' EXTRA NAVY or MATTROSS."

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo ; esigqibe ke kwelokuba SIZIPAULE i BLANKETE ZONKE ngopawu esiluqinisele na Komkulu ngohlobo lwemifanekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENENE, kangelisa kunene ukuba inawona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo.

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYUZWAYO.
ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU.
IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkile enitenga kuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke.

PEACOCK BROS, and WEIR,

E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekiso we Ngonyama.

Inyama ne Zonka,

Nento ezinjenge kofu ne swekile zitengeni ko

BOURKE no MARSH,

E Nyutawini nakwisitalato esipambi kwe ofisi ngase mcantcatweni.